

EL ADELANTADO DE SEGOVIA

Director: PABLO MARTIN CANTALEJO
Edita: «El Adelantado de Segovia, S. L.»

Diario de la tarde fundado en 1901 por Don Rufino Cano de Rueda
S. Agustín, 7 • 40001 Segovia • Tel. 43 72 61 (tres líneas) • Fax 442 432
D. L.: SG. 7 - 1958 • Precio: 50 ptas.

Miércoles 17 de octubre de 1990
Año XC.—Núm. 27.604

Transportes dispuesto a negociar con los huelguistas

Los problemas de desabastecimiento comenzaron a solucionarse esta mañana

Madrid.— El director general de Transportes Terrestres, Manuel Panadero, aseguró hoy a Efe estar dispuesto a negociar con los convocantes de la huelga de transportistas, que hoy cumple su noveno día. Panadero afirmó que, por las declaraciones realizadas por los sindicatos de transportes en las últimas horas, entiende que se han retirado los piquetes de huelga de las carreteras, "por lo que, si eso es

cierto, y no tengo por qué dudar de ello, estoy a la espera de la fijación de día y hora para sentarnos a negociar".

Señaló que, desde el momento en que los piquetes han dejado de actuar, el Ministerio está dispuesto a escuchar a todo aquel que tenga algo que aportar, por lo que espera que se concrete la cita.

Tanto el director general de Transportes Terrestres como el secretario general de la Confederación Española de Transportes de Mercancías, Juan Gaitán, afirmaron a Efe que la situación era hoy más satisfactoria que en los últimos días, ya que se había podido comprobar un mayor flujo de camiones y la práctica ausencia de piquetes.

Gaitán dijo que los problemas de desabastecimiento que se estaban produciendo comenzaron esta mañana a solucionarse, aunque lentamente.

Los huelguistas reivindican el reconocimiento de enfermedades profesionales, jubilación anticipada, eliminación de los transportistas "ilegales" y que la declaración administrativa de portes entre en vigor antes del 1 de diciembre de 1990.

PARO INDEFINIDO

Previamente el comité nacional de paro de las asociaciones de trans-

portistas, reunido esta madrugada en Zaragoza, había decidido mantener el paro indefinido, y aceptaba negociar con la Administración si ésta cumple una serie de condiciones.

El comité, según señalaba en un comunicado, pide que el director general de Transportes Terrestres, Manuel Panadero, se retracte de los "insultos realizados contra las asociaciones del comité".

Los transportistas en huelga solicitan que los daños producidos por las fuerzas del orden público en los camiones sean asumidos por la Administración y que se comprometa a anular los expedientes abiertos a los compañeros detenidos.

El comité de paro considera que están en un camino "sin retorno", y afirma que no puede suprimir las medidas de presión "sin recibir una propuesta".

Como contrapartida, los transportistas se ofrecen a retirar los camiones de las vías públicas, permaneciendo aparcados en los arcones, al igual que los piquetes informativos, con excepción de los pasos fronterizos.

Tras la reunión, que dio comienzo pasado la una de la madrugada y finalizó cinco horas más tarde, el comité de paro pidió que las fuerzas policiales no presionen a los transportistas en paro.

El Nobel de Física 1990 para dos profesores estadounidenses y un canadiense

Estocolmo.— Los profesores estadounidenses Jerome Friedman y Henry Kendall y el canadiense Richard Taylor fueron galardonados hoy con el Premio Nobel de Física de 1990.

La Academia sueca de Ciencias, organización que concede anualmente estos premios, concedió este galardón a los tres profesores por sus "innovadoras investigaciones" respecto a las estructuras internas de los protones, neutrones y electrones.

Los equipos que dirigen estos profesores, agregó la Academia, "han encontrado signos claros de que existe una estructura interna en los protones y neutrones de núcleos atómicos".

Friedman, de 60 años de edad, y Kendall, de 63 años, trabajan como profesores de Física en el Instituto de Tecnología de Massachusetts.

Taylor, de 60 años, natural de Medicine Hat (Alberta, Canadá), es actualmente profesor de Física de la Universidad de Stanford de California (EE.UU.).— Efe

Dos convoyes desbloquearán la frontera franco-española

Hendaya (Francia).— Dos convoyes de camiones partirán hoy desde Francia y España con el fin de desbloquear ambos lados de la frontera del País Vasco, anunciaron las autoridades aduaneras francesas de Hendaya.

El primer convoy, compuesto por 123 camiones de diversas nacionalidades, saldrá al mediodía desde España escoltado por las fuerzas del orden españolas, que serán relevadas por miembros de la Gendarmería y la Policía francesas cuando estén en territorio galó.

El segundo convoy, que partirá a primeras horas de la tarde de Francia, está formado por 200 camiones en su mayor parte portugueses, y saldrá de Biriattou por España, vía Portugal, escoltado por efectivos de la Ertzaina (Policía Autónoma vasca), de la Policía Nacional y de la Guardia Civil (Policía Rural).— Efe

Carmina Ordóñez ante el juez para declarar contra Isabel Pantoja

Sevilla.— Carmina Ordoñez, primera mujer de Francisco Rivera "Paquirri", ha comparecido ante el juzgado número tres de primera instancia de la Audiencia de Sevilla para declarar sobre la demanda que tiene interpuesta contra la viuda del torero, Isabel Pantoja, por cuestiones hereditarias.

La primera mujer de "Paquirri" demandó a la tonadillera al considerar que Isabel Pantoja se había apropiado de algunos objetos que el torero dejó en herencia a los dos hijos que tuvo con Carmina Ordoñez.

Carmina Ordoñez compareció apenas durante cinco minutos ante el juez, acompañada de su abogado, Pedro Vielsa, y no quiso hacer declaraciones al salir de la Audiencia.— Efe.

SEGOVIA El Ayuntamiento recomienda no consumir agua de la red durante el día de hoy

El presidente de la Junta realizó una visita a la capital

Fomento construirá en la capital cerca de 200 viviendas de promoción pública

(Pág. 3)

Felipe González se reunió con los dirigentes de las Juventudes Socialistas

Madrid.— El secretario general del PSOE, Felipe González, se reunió esta mañana en La Moncloa con una delegación de dirigentes de las Juventudes Socialistas (JSE), encabezados por su secretario general, José María Crespo, quienes les transmitieron sus sugerencias en asuntos referentes a los jóvenes. Fuentes de las JSE informaron a

Efe que la reunión tuvo lugar a iniciativa de González, en su condición de máximo dirigente de la formación socialista, tal como ha hecho en semanas anteriores con los principales responsables del PSOE en las diecisiete comunidades autónomas.

Entre las ideas que los dirigentes juveniles socialistas trasladaron a

González están, según las citadas fuentes, cuestiones relativas al empleo juvenil, la vivienda y el servicio militar.

En la reunión también se abordó la participación de las JSE en el XXXII Congreso Federal que el Partido Socialista celebrará en Madrid entre el 9 y el 11 de noviembre.— Efe.

Pérez de Cuéllar: "Una intervención militar contra Irak sería legal"

Bonn.— El secretario general de las Naciones Unidas, Javier Pérez de Cuéllar, opina que una intervención militar contra Irak, si así lo decide el Congreso de la ONU, sería "completamente legal".

Pérez de Cuéllar, en una entrevista que publica hoy la revista alemana "Stern", dice también que él ve "poco movimiento hacia una solución pacífica en la crisis del Golfo".

El secretario general de la ONU subraya que el Consejo de Seguridad debe aún esperar, antes de

tomar nuevas determinaciones, para ver si las sanciones impuestas contra Irak han tenido ya alguna efectividad.

Pérez de Cuéllar subraya que las Naciones Unidas, en el caso de que se logre solucionar la situación en el Golfo Pérsico, deberá inmediatamente ocuparse del problema palestino.

San Sebastián

Desactivado un coche-bomba con 50 kilos de amonal

San Sebastián.— Artificieros de la Policía Nacional han desactivado hoy en San Sebastián un coche-bomba que contenía 50 kilogramos de explosivos amonal y 100 kilos de metralla, informó el Gobierno Civil de Guipúzcoa.

El coche-bomba estaba colocado en el barrio de Sagues de la capital donostiarra, en las inmediaciones de un concesionario de automóviles Peugeot, y el explosivo y la metralla introducidos en dos bombonas de butano.

La alarma de la tienda de automóviles estaba conectada, por lo que el Gobierno Civil sospecha que el artefacto iba a ser activado por radiocontrol en el momento en que llegaran las dotaciones radio-patrulla de la Policía.

El automóvil, un Peugeot 205 matrícula NA-8703-U, fue robado sobre las 20,00 horas de ayer en el barrio de Eguia de San Sebastián, por dos individuos que se identificaron como miembros de ETA.

El propietario del automóvil fue abandonado en el barrio de Martutene de la capital guipuzcoana, donde permaneció atado con cadenas hasta pasadas las diez de la noche, informó la DYA.

Sobre las dos de la madrugada, una llamada a la DYA advirtió en nombre de ETA de la colocación del coche-bomba en la plaza de Claret del barrio de Sagues de San Sebastián, donde fue localizado veinte minutos más tarde.

apunte del día

CASI LIMPIOS

Todavía sigue habiendo en Segovia gente que no se ha enterado que el servicio de recogida de basuras libra un día a la semana: El domingo. Los días festivos tampoco aparece el camión de las basuras en las puertas de las amas o amos de casa despitados para recoger lo que a ellos parece molestarles mucho tener en casa unas horas más. No es ésta la primera vez que desde este periódico se ha querido llamar la atención del vecindario, sobre todo del más ocupado en otras tareas que les impide estar un poco al tanto de lo que pasa en la calle. Suponemos que ellos también circularán por ella y comprobarán los incidentes del peor mal gusto y sobre todo malos olores a causa de su desafortunada insistencia en depositar todo tipo de trastos y residuos alimenticios a cualquier hora del día en mitad de las aceras y estratégicamente colocados en el punto más conflictivo de las esquinas. Algunas veces incluso da la impresión que existe una especie de escrúpulo por ensuciar las aceras y todo lo que es de tirar se desparrama por la carretera: Aire, coche y algún que otro bicho se encargan de alfombrar la vía pública.

Ahora, en vísperas de invierno, se retrasa la hora y las basuras están antes en la calle porque son muchos los que piensan que de noche los trastos molestan menos. Al menos no son tan visibles como a la luz del día. Una absurda y desde luego poco cívica creencia de que lo que a uno fastidia tiene su mejor sitio en la calle. De los resultados ya conocemos demasiados episodios y situaciones de una falta de decoro impresionantes. Tendríamos que saber algo más de las "maniobras" y desagradables mañas que han de soportar los trabajadores de la limpieza pública para poder acometer su trabajo sin alteraciones de estómago y sobre todo de humor. Facilitarles un poco más su tarea sí sería cívico, contribuiría a hacer un poco más agradable nuestro entorno urbano y daría "otros aires" a nuestra presencia en la calle.

Ayuntamiento de Otero de Herreros

(Provincia de Segovia)

ANUNCIO

Por el presente se pone en conocimiento de todos los propietarios de fincas rústicas en este término municipal, así como a los cultivadores de las mismas y a quienes ostenten cualquier derecho sobre ellas, que las Bases Provisionales de Concentración Parcelaria, aprobadas por la Comisión Local el pasado día 5 de octubre, se encuentran expuestas al público en las oficinas del Ayuntamiento, a fin de que, durante el plazo de treinta días hábiles puedan formularse por quienes se consideren interesados, las observaciones que estimen convenientes.

Otero de Herreros, 10 de octubre de 1990

EL ALCALDE PRESIDENTE



EL SEÑOR

D. Pablo Velasco de Lucas

(Funcionario que fue del Excmo. Ayuntamiento de Segovia)

Ha fallecido en Segovia
hoy día 17 de octubre de 1990

A los 80 años de edad

Habiendo recibido los Santos Sacramentos y la bendición de Su Santidad

D. E. P.

Sus sobrinos,

Participan tan sensible pérdida y les agradecerán la asistencia al funeral que, por el eterno descanso de su alma, se oficiará mañana día 18, a las 11, en la iglesia parroquial de San Martín y acto seguido el sepelio.

La misa de privilegio se dirá el día 19, a las 11, en dicha iglesia.

Casa doliente: Residencia Provincial de la S. Social

SIN LA LOGSE SE ESTUDIABA MEJOR

Juana Borrego
Miembro del Consejo Escolar
de Hontalbilla

La escuela de Hontalbilla es una escuela Graduada de 3 unidades, es decir un lugar donde estudian y conviven en la misma aula los alumnos de preescolar, primero y segundo. En otra aula los de tercero, cuarto y quinto. Y en otra más, los de sexto, séptimo y octavo.

Estamos hablando pues, de una escuela donde cada profesor simultanea a diario, en la misma aula, la enseñanza de varios cursos a diferentes alumnos. Y donde mantener la atención y procurar el aprovechamiento de los que son de un curso concreto, sin distraer, ni provocar con ello, los malos resultados escolares de los de los otros cursos que allí se encuentran, en poco menos que, hacer encaje de bolillos, ya que no milagros, por aquello de la enseñanza aconfesional.

Pues bien, al finalizar el curso pasado, los cuatro maestros que había en Hontalbilla se vieron reducidos a tres, en razón de que el alumnado había disminuido. Y era verdad. Había exactamente un alumno menos. Y eso, según la lógica de la Dirección Provincial de Educación era razón suficiente para eliminar un profesor.

Así las cosas, al iniciarse el curso 1990-91, algunos padres de Hontalbilla informados de que la LOGSE planteaba la escolarización para los niños de tres años, hicieron las gestiones necesarias para escolarizar a sus hijos pequeños en la escuela del pueblo.

El Consejo Escolar se opuso a dicha escolarización, consciente del problema que suponía incluir a niños de tres años, en un aula compartida con unos

alumnos que tienen que iniciar su aprendizaje y con otros que al finalizar el ciclo tienen que dominar las técnicas de Lecto-Escritura, si se quiere obtener de ellos un rendimiento escolar aceptable.

Ante la razonada negativa del Consejo Escolar, una madre amparándose en la LOGSE y en sus proyectos-promesa plasmados en el papel, inicia otro tipo de gestiones, que dan como resultado una sorprendente llamada telefónica por parte del inspector de Zona, en nombre del director provincial al colegio de Hontalbilla. Esa llamada se reduce a la orden de escolarizar a los niños de tres años. No se considera si es o no es razonable, si es o no conveniente para los demás, o si el asunto puede o no puede solucionarse de mejor manera.

Es evidente, que ante una orden de la primera autoridad provincial en la materia, que además tiene en su haber antecedentes con órdenes mucho más originales (curso 88-89), los profesores proceden a obedecer. Pero aún hacen un último intento para que reine el sentido común. Piden un profesor de apoyo.

¡Ya está! La cosa parece resuelta. Si porque había un alumno de menos, se marchó un profesor, ahora que hay dos bebés de tres años, y uno, aún menor, corriendo por las aulas, tendrá que venir otro profesor. De ese modo los bebés se escolarizan como quiere el Sr. ministro, los chavales que tienen que estudiar, estudian como quieren sus padres, y todos aprenden algo, como quieren los españoles, víctimas y paga-

nos de los impuestos que sufragan esta enseñanza.

Pero hete aquí que no es posible esa solución, porque existe una cosa llamada RATIO, que consiste en un número determinado de alumnos por ciclo. Y resulta que ese número no lo cubren los alumnos del primer ciclo en Hontalbilla, porque son once, y tienen que ser quince.

En vista de lo cual, y seguramente por aquello de la RATIO en su acepción aritmética, que no desde luego en la filosófica, los niños de tres años rellenan en hueco, cumpliéndose así la Norma Administrativa, que es lo "razonable", y lo que evidentemente preocupa al director provincial del Ministerio de Educación. Porque después de todo él está ahí para eso. Además claro, de para informar a su ministro de que en Segovia ya se está escolarizando a los niños de tres años, tal y como el Sr. ministro quería en su LOGSE.

Porque... después de todo, si en esa LOGSE no se contemplan las distintas circunstancias que diferencian un pueblo de una capital... Mala suerté... Si todos somos iguales y gozamos de las mismas oportunidades, no es cuestión de molestarse cuando esa teórica igualdad está mal enfocada y nos roba esas oportunidades... Ya se resolverá el problema, como todo, seguramente en el 92... Si los bebés-alumnos corren... juegan... lloran, e impiden estudiar a los demás... No son cosas que haya que tener en cuenta...

Lo importante es que esos angelitos contribuyen, aunque sea de manera inconsciente, a mantener los planes de educación, y sobre todo y por encima de todo a mantener la "RATIO".



EL SEÑOR

D. Angel Herranz Gozalo

FALLECIO EN SEGOVIA EL DIA 16 DE OCTUBRE DE 1990

A los 82 años de edad

Habiendo recibido los Santos Sacramentos y la bendición de Su Santidad

D. E. P.

Su desconsolada esposa, Feliciano Herranz Herranz; hijos, Carlos, María Cruz, María del Carmen, María José y Angel Herranz Herranz; hijos políticos, nietos y demás familia,

Participan tan sensible pérdida y les agradecerán una oración por su alma.

El cadáver recibió cristiana sepultura en el panteón familiar, del cementerio de Migueláñez, en la mañana de hoy

FUNERARIA SANTA TERESA

Jesús Posada no cree que Martín Villa vaya a ser candidato a la presidencia de la Junta

“Yo ya soy presidente, los demás son aspirantes”



El alcalde de Cuéllar, Felipe Suárez, conversa con el presidente de la Junta, Jesús Posada

Jesús Posada no cree el rumor según el cual Martín Villa podría ser candidato del Partido Popular a la presidencia de la Junta. Así lo afirmó en el transcurso de su visita a Segovia. Una visita institucional que se enmarca en el apretado programa de viajes a las distintas ciudades de la Comunidad y de contactos políticos dentro y fuera de Castilla y León que viene manteniendo últimamente. Durante la rueda de prensa celebrada en el Torreón de Lozoya, Jesús Posada negó que estos viajes respondieran a una campaña de imagen personal.

—Todo es opinable—afirmó—, la opinión es libre y sólo puedo decir que no estoy de acuerdo. Mi visita a Ardanza en el País Vasco, al presidente del Gobierno, al Rey, mi viaje a Avila y hoy (por ayer) a Segovia son obligaciones del presidente. Creo que tengo un compromiso con los ciudadanos de Castilla y León, con los que me han votado y con los demás y lo voy a cumplir. Voy a seguir trabajando en lo que creo que tiene que hacer el presidente de la Junta tanto si soy candidato como si no.

“YO YA SOY PRESIDENTE”

Precisamente la rumorología política ha ampliado en los últimos días la lista de posibles candidatos del PP a la Junta con el nombre de Martín Villa. Sin embargo, Jesús Posada, que afirma tajantemente que él ya es presidente y los demás son sólo aspirantes, no cree ese rumor.

—Me sorprende, porque no creía que entre las aspiraciones personales de Martín Villa, que es amigo mío, estuviese la de ser presidente de la Junta en este momento. De todas formas, es un hombre suficientemente conocido y capacitado y tiene perfecto derecho a aspirar a ser el presidente regional del partido en el congreso de marzo y a ser presidente de la Junta si gana las elecciones. Pero tengo que añadir que yo ya soy presidente de Castilla y León y los demás son aspirantes. Por mi parte no habrá ninguna actuación fuera de tono. Ahora bien, yo no creo ese rumor.

La visita de Posada, que se había iniciado en Cuéllar por la mañana, tuvo en Segovia tres objetivos: el Colegio Universitario, donde se

reunió con profesores y alumnos; el Torreón de Lozoya, donde visitó la exposición del pintor Francisco Lorenzo Tardón y la factoría de Whisky DyC y Anís Castellana. En el Torreón de Lozoya tuvo lugar una recepción a la que asistieron directivos de la Caja de Ahorros y del Colegio Universitario y el alcalde de Segovia, Juan Antonio Perteguer, quien comentó con el presidente alguno de los proyectos que Ayuntamiento y Junta comparten. Entre ellos, la próxima celebración del centenario de San Juan de la Cruz.

En el Torreón de Lozoya tuvo lugar también el encuentro con los periodistas, durante el cual se habló de algunos de los problemas de la provincia. Por ejemplo, la difícil situación por la que atraviesa el sector de la madera—y que fue uno de los temas tratados durante la visita a Cuéllar—y la preocupación por el impacto ecológico que supondrá el paso del Tren de Alta Velocidad (TAV).

—La Junta—afirmó el presidente— comparte la preocupación de las instituciones segovianas por la destrucción del medio ambiente que el paso del tren puede suponer para Segovia. Si al menos se proyectara un TAV como el que pedimos desde Castilla y León con un recorrido Irún-Burgos-Valladolid-Salamanca conllevaría daños en el paisaje pero también beneficios para la región. Pero si lo que se plantea es un TAV Madrid-Barcelona que causará daños ecológicos y no parará en la región, la oposición tiene que ser mayor. Ahora bien, para que la Junta adopte una postura oficial hay que esperar a conocer los proyectos. Pero la preocupación medioambiental que han planteado las instituciones de Segovia, la Junta la comparte y la defenderá en todo lo que pueda.

Jesús Posada que estuvo acompañado por el delegado de la Junta en Segovia, Víctor Martín; el diputado Javier Gómez Darmendrail; el senador Pedro Antonio Hernández Escorial y representantes de las empresas que visitó por la tarde, regresó a Valladolid pasadas las veinte horas.

A. T.

La Consejería de Fomento construirá en la capital cerca de 200 viviendas de promoción pública

Se reanuda el expediente para rehabilitar la antigua fábrica de Carretero

El consejero de Fomento, José María Monforte, anunció ayer que, entre este año y el próximo, comenzarán a construirse en la capital cerca de 200 viviendas de promoción pública, 80 de las cuales irán ubicadas en el edificio de la antigua fábrica de Carretero, una vez rehabilitado. Monforte que, por la mañana, visitó Cuéllar acompañando al presidente de la Junta, mantuvo al mediodía una reunión en el Ayuntamiento, donde trató varios temas pendientes entre su Consejería y el municipio. Por la tarde, el consejero de Fomento, uno de los dos miembros del CDS que comparten el Ejecutivo regional con el PP., compareció ante los periodistas, junto con el alcalde, Juan Antonio Perteguer; el director general de la Vivienda, Esteban Riera y el concejal, Antonio Cámara.



F. PEÑALOSA

De izquierda a derecha, en la fotografía, Juan Antonio Perteguer, José María Monforte y Esteban Riera.

Respecto a la obra de cubrición de los depósitos, con un presupuesto de cerca de 200 millones de pesetas, subvencionados por la Junta, Monforte aseguró que su Consejería iba a exigir a la empresa adjudicataria, Lasan Construcciones y Aqua Estudios, que imprima más celeridad en la ejecución del proyecto. En este sentido, horas antes, el alcalde había manifestado su preocupación porque las obras no iban al ritmo deseado “y hay que hacer ver a la empresa que detrás de todo hay 55.000 personas”, matizó Perteguer.

Sobre las viviendas de promoción pública, Monforte aseguró que la Consejería de Fomento ha iniciado un nuevo expediente para rehabilitar el edificio de la antigua fábrica de Carretero y destinarlo a 80 viviendas de promoción pública.

El proyecto fue adjudicado a la empresa Ferroviaria en 380 millones de pesetas, pero se rescindió el contrato. Ahora, la Consejería de Fomento ha actualizado el proyecto, que ha subido a 600 millones, y espera adjudicarlo dentro de este año. Junto con las 50 viviendas de El Peñascal y otras 31 en Nueva Segovia, entre este año y el que viene, Fomento construirá en Segovia cerca de 200 viviendas de promoción pública. En la conferencia de prensa se puso de manifiesto que desde la llegada del nuevo consejero se ha impulsado el programa de construcción de viviendas de promoción pública, ya que en la capital no se construía ninguna desde 1987.

PROGRAMA MARCO DE REHABILITACION

Según se anunció a los periodistas, el alcalde de Segovia y el director general de la Vivienda están elaborando un convenio marco que pueda servir para todos los ayuntamientos de la Comunidad, donde se planteen ayudas a la rehabilitación privada. Este convenio se podría

experimentar en Segovia como programa piloto.

Por otra parte, Monforte dijo que su Consejería financiará con 68 millones de pesetas las obras con motivo de los actos del IV centena-



F. PEÑALOSA

El consejero de Fomento exigirá a la empresa que cubre los depósitos que imprima más celeridad a las obras

rio de San Juan de la Cruz, cuya finalización se prevé para el 16 de diciembre, fecha de inauguración de los actos por el Rey Don Juan Carlos.

También anunció la subvención al 100% de la segunda fase de construcción de depósitos de agua en Hontoria y Revenga, por 26 millones de pesetas y las siguientes obras del programa de ciudades Patrimonio de la Humanidad: rehabilitación de La Alhóndiga, por 50 millones e iluminaciones de la iglesia de San Millán, por 5 millones y del alcázar, por 26 millones.

A. M.

Debido a las obras de reparación de los depósitos

El Ayuntamiento recomienda no consumir agua corriente durante el día de hoy

El agua vuelve a constituirse como un grave inconveniente para los segovianos. Esta mañana, el Gabinete de Prensa del Ayuntamiento informaba de que, debido a las obras de vaciado del depósito grande para proceder a la reparación de las chapas del fondo del desagüe han provocado que, al bajar el nivel del agua, ésta llegue hasta los hogares segovianos sin las mínimas condiciones de potabilidad; por lo tanto, desde el propio Ayuntamiento, se recomienda a los

usuarios abstenerse de consumir agua corriente.

Fuentes municipales hicieron constar a EL ADELANTADO su deseo de que este hecho pueda subsanarse durante el día de hoy, para que mañana pueda restablecerse el servicio con todas las garantías.

No se ha hecho un corte general del suministro por los graves inconvenientes que pudiera acarrear; además, el agua puede utilizarse para usos de limpieza doméstica.



AGENDA

CALENDARIO

PARA MAÑANA
Jueves 18 de octubre

Van 291 días; faltan 74.
Sol: De 7,28 a 18,31 horas.

SANTORAL

Santos: Lucas, Juan de Lande y Lucio.

PENSAMIENTO

"Los deseos de nuestra vida forman una cadena cuyos eslabones son las esperanzas". (Séneca).

FARMACIA DE GUARDIA

Tamayo Barbero. Santo Tomás, 1.

Las farmacias de guardia lo están desde las 9,45 a la misma hora del día siguiente.

ONCE

n.º premiado ayer

67.836

EL TIEMPO

En Segovia

En la tarde de ayer

Presión atmosférica: 672,4 m/m.
Viento del S-E.
Temperatura máxima: 15,1°

En la mañana de hoy

Presión atmosférica: 675,0 m/m.
Viento del O-SO.
Temperatura mínima: 8,0°
Lluvia recogida: 1 litro por m²
Temperatura a las 8: 8,1°

EXPOSICIONES

EN LA CASA DEL SIGLO XV

Celis, paisajes de la memoria.
Hasta el 31 de octubre.

EN EL TORREON DE LOZOYA

(Obra Cultural de la Caja de Ahorros)

Francisco Lorenzo Tardón, pinturas y dibujos. Hasta el 28 de octubre.

EN EL ALGUARIN DE ARTE "ENEBRO"

Aurelia Martínez de Lahidalga, bodegones. Hasta el 26 de octubre.

REGISTRO CIVIL

Se han hecho las siguientes inscripciones:

NACIMIENTOS: Luis Casas Migueláñez, hijo de Ignacio y de Rosa María. María Rosa Rodríguez Velasco, de Luis Gabriel y de Rosa María. Manuel Sastre Cebrián, de Rafael y de María Encarnación. Santiago Carlos Jimeno Lagrutta, de Francisco y de María Elena. Tamara Barroso Muñoz, de José Manuel y de Teresa. Laura Postigo Lobo, de Narciso y de Encarnación. Beatriz Hernández de Frutos, de Juan Carlos y de María Asunción.

DEFUNCIONES: Claudio Jiménez Berzal, de 95 años. Adela Burgos Arribas, de 77. Dámasa Lobo

GUIA MEDICA Y SANITARIA

Dr. José Antonio Portela Cob
(garganta, nariz, oído)

Consulta previa petición en la Clínica San Francisco,
Pintor Montalvo, 1
(esquina calle San Francisco)

Teléfonos 42 61 11
42 61 95

Calvo, de 86. Carmen Berzal Sacristán, de 60. Martín Martín García, de 79.

MATRIMONIOS: José Duque García, con María del Carmen Gibajo Muñoz. Ángel José Muñoz Chamillas, con María del Mar Herrero Antón. Jesús Pedro García Azorero, con María del Rosario Albertos Fernández. Manuel Blas Martínez de Pisón, con María del Carmen García Rubio. José de Córdoba Benedicto, con Matilde Gil Santiago.

AVISOS

ASAMBLEA GENERAL DE LA HERMANDAD DE DONANTES DE SANGRE

La junta rectora de la Hermandad de Donantes de Sangre de Segovia ha convocado la IX Asamblea General Ordinaria, que tendrá lugar el día 3 de noviembre próximo, a las 19 horas en primera convocatoria y a las 19,15 en segunda, en el salón de actos del Colegio Universitario "Domingo de Soto". En el orden del día, además de los puntos que son preceptivos para tratar en una asamblea general, como los informes de Secretaría y Tesorería, se procederá a la renovación de miembros de la junta rectora, para lo que los interesados en formar parte de ésta deberán enviar su solicitud antes del 2 de noviembre. También se entregarán recompensas e intervendrá el presidente de la Federación Nacional de Donantes de Sangre.

CONCURSOS

AMPLIACION DE PLAZO

El Consejo Superior de Investigaciones Científicas (CSIC) ha ampliado el plazo de presentación de trabajos al Premio CSIC de Periodismo Científico hasta el 31 de octubre. Como ya informamos en su día, a este premio pueden optar trabajos de dos modalidades: a) destinada a profesionales de la información, bien de forma individual o conjunta, y b) destinada a empresas informativas, públicas o privadas.

EL ADELANTADO DE SEGOVIA

DECIA HACE 50 AÑOS

LA RECONSTRUCCION DE FRANCIA

Vichy.-- A su regreso de un viaje de inspección por Marsella y Lyon, el ministro francés de Comunicaciones, Berthelot, ha hecho a la prensa unas declaraciones acerca del programa de reconstrucción y obras públicas, que se efectuarán en esas regiones para combatir el paro obrero. Manifestó el ministro que en Marsella hay en la actualidad 35.000 parados, número que tiene que aumentar. Para vencer esa crisis, se han concedido créditos de 1.600 millones de francos, por una parte, y de 700 por otra, para construir carreteras y puentes. En Marsella --agregó-- se continuarán los trabajos de reforma del puerto, a cuyo fin la Cámara de Comercio ha concedido la suma de 420 millones de francos.-- Efe

AYER SE INSCRIBIERON UN MILLON DE JOVENES EN EL SERVICIO MILITAR DE EE.UU.

Nueva York.-- Se anuncia en los círculos competentes que el número de jóvenes norteamericanos que se han inscrito durante ayer para prestar en su caso el servicio militar obligatorio, es superior a un millón. Han respondido al llamamiento del presidente Roosevelt los jóvenes de todas las clases sociales, desde los millonarios de "Park Avenue" hasta los obreros más humildes. En Hollywood se han inscrito numerosos artistas de cine y se confirma que lo hizo en Chicago el boxeador Joe Luis.-- Efe

tve

PARA HOY

PRIMERA CADENA

15,00, Telediario-1. 15,35, Cristal. 16,30, Esta es su casa. 17,25, Telediario. 17,30, Con las manos en la masa. 18,00, El duende del globo. 18,05, Los mundos de Yupi. 18,30, Cajón desastre. 19,20, Informativos territoriales. 19,34, Conexión con la programación nacional. 19,35, Corrupción en Miami. 20,30, Telediario-2. 21,00, Noche de humor. 22,05, Estrenos TV. 24,00, Diario noche. 00,30, Festival de Cine de Valencia. 1,00, Helena. 1,30, Despedida y cierre.

SEGUNDA CADENA

15,30, Los marginados. 16,25, Noticias. 16,30, Primera sesión. 18,10, Noticias. 18,15, Plastic. 18,35, Videomix. 19,00, Estadio-2. 20,00, Noticias. 20,05, Telefilme. 22,00, TVE-2 Noticias. 22,15, Relatos TV. 23,35, Historias cortas. 24,00, Testigos del siglo XX. 1,00, Ultima sesión. 2,30, Despedida y cierre.

CINE

Hoy, SALA MIRO: Descanso. SALA ZULOAGA, sesiones de 7,45 y 10,45: "Yo soy esa".

Radio Segovia

PARA MAÑANA

00,00, El larguero. 1,03, La ventana indiscreta. 3,03, De la noche a la mañana. 6,00, Matinal SER. 7,50, Matinal SER: Segovia. 8,00, Matinal SER. 8,30, Matinal SER: Segovia. 8,45, Matinal SER: Regional. 9,00, Hoy por hoy. 12,30, Segovia en directo. 13,30, Abriendo la tarde. 13,35, SER deportivos. 14,05, Hora 14: Segovia. 14,30, Hora 14. 15,10, Segovia a las tres. 16,05, Tardes sin fronteras. 17,05, Sesión de tarde. 19,05, Canciones de siempre. 19,30, Santo rosario. 20,00, Hora 20. 20,30, Hora 20: Regional. 20,45, Hora 20: Local. 21,05, Al vuelo. 22,05, Coplas de mi SER. 23,00, Hora 25.

RADIO SEGOVIA F.M.

Hasta las diez de la mañana programación simultánea con A.M. con los espacios Matinal SER y Matinal SER: Segovia. 10,05, Encuentros en la Radio (la música, consejos, curiosidades, las últimas noticias, con la intervención directa a través de los teléfonos y de las unidades móviles de los oyentes, configuran este programa radiofónico de tres horas de duración). 13,00, Los 40 principales (durante todo el día la música joven que se selecciona para toda la cadena SER. A partir de las 23,00, programa desde la discoteca Oky con los últimos éxitos musicales y desde las tres de la madrugada simultáneo con nuestros equipos de A.M.

SEGOVIA HISTORIA Y LEYENDAS

EL CASTILLO DE TUREGANO



Esta villa segoviana, de antiquísimo origen, está coronada por un bello castillo, desde cuyas almenas se divisan amplias llanuras, alcanzando la vista hasta las gallardas montañas de la sierra. El obispo Juan Arias Dávila se refugió en la hermosa fortaleza, guardándose de las amenazas de Enrique IV, cuando se enfrentó al rey de Castilla al tomar partido por su hermana Isabel. A este obispo se deben importantes reformas en la configuración del vetusto edificio que, probablemente, fuera inicialmente construido por los árabes. El castillo de Turégano es todo un archivo de siglos y siglos de historia. Sus paredes oyeron las voces de Alvaro de Luna, el condestable de trágico destino, de Fernando el Católico, de Antonio López, el infiel secretario de Felipe II, y de muchos personajes que ocuparon situaciones prominentes en la Historia de España.

ARTE EN EL DISEÑO, PERFECCION EN LA TECNICA

Relojería - Joyería **BARRIO**

Fundada en 1870

MAS DE UN SIGLO SIRVIENDO A SEGOVIA

Plaza Mayor, 6

Teléfono 43.05.93

TRATAMIENTO DE VARICES

- MICROCIRUGIA con anestesia local
- Inyecciones esclerosantes

CLINICA CENTRAL

Paulina Harriet, 11-bajo

Tel. 983-35.86.51 - VALLADOLID

Organizado por Cruz Roja de la Juventud en el CENEAN

Se ha inaugurado esta mañana el I Seminario Europeo de Medio Ambiente

Participan jóvenes de catorce países

En el Centro Nacional de Educación Ambiental en la Naturaleza (CENEAN) de Valsain, gestionado por el ICONA, se ha inaugurado esta mañana el I Seminario Europeo de Medio Ambiente, organizado por Cruz Roja de la Juventud. Entre otros objetivos, los 48 jóvenes asistentes a la reunión, representantes de 14 países, quieren demarcar los nuevos espacios de intervención de la Cruz Roja de la Juventud frente a la cuestión ambiental, elaborar un documento base que sirva como instrumento teórico y marque sus líneas maestras de actuación en materia medioambiental y dar a conocer la labor de Cruz Roja Juventud en la defensa del medio ambiente.



F. PEÑALOSA

La presencia del acto de inauguración

El acto de inauguración, entre otras autoridades, ha estado presidido por Santiago Marraco, director de ICONA; Miguel López Bacher, vicepresidente de Cruz Roja; José Luis Blasco, director nacional de Cruz Roja Juventud y Enrique Clemente, representante del Ministerio de Obras Públicas y Urbanismo. Para la clausura, el próximo domingo, está anunciada la presencia de la presidente de Cruz Roja, Carmen Mestre.

En unas declaraciones a este periódico, José Luis Blasco ha señalado que desde que Cruz Roja Española preside la Comisión Europea de Medio Ambiente de Cruz Roja y Media Luna Roja, "se plantean una serie de iniciativas para sensibilizar a la opinión pública y, en especial, a las cruces rojas europeas, acerca de la necesidad de trabajar en el campo del medio ambiente". Según Blasco, las conclusiones del Seminario girarán en torno a cómo se puede implicar a la población en los problemas del

medio ambiente y trabajar en la prevención de la llamada "catástrofe natural".

Por su parte, Santiago Marraco ha celebrado que Cruz Roja utilice las instalaciones del CENEAN de Valsain para este tipo de reuniones y ha puesto de manifiesto la colaboración que vienen manteniendo con el ICONA esta institución humanitaria. Por ejemplo, Cruz Roja colabora en su programa de primeros auxilios en la red de parques nacionales del ICONA, algunos de los cuales reciben más de un millón de visitantes al año. También, en Valsain, Cruz Roja lleva a cabo un programa de concienciación a los visitantes que acuden a la Boca del Asno y a Los Asientos, "llevándoles el mensaje sobre la necesidad de comportarse de una manera respetuosa hacia el medio natural", ha matizado Marraco.

AÑO NORMAL EN INCENDIOS

Por otro lado, preguntado por el

balance de los incendios forestales a lo largo del año, Santiago Marraco ha dicho a este periódico que 1991 se debe considerar "normal" y, pese a que se ha acabado con un número de incendios muy alto, entre 17.000 y 18.000, frente a los 20.000 de 1989, la superficie afectada se ha reducido a menos de la cuarta parte. En 1989 ardieron unas 240.000 hectáreas y, este año, se han quemado alrededor de 80.000 hectáreas de monte.

Para Marraco, la violencia en el medio rural, como rencillas personales, y las malas prácticas agrícolas son las principales causas de los incendios forestales. "Los pirómanos locos —ha añadido— son minoritarios y es inexistente esa tesis de que las multinacionales y las empresas madereras se dedican a quemar el monte".

A.M.

Cándido y Patro celebrarán el viernes sus bodas de platino

La popular pareja formada por Cándido, Mesonero Mayor de Castilla, y su esposa Patro, van a celebrar el viernes próximo sus bodas de platino. Se reunirán con sus hijos y demás familiares, así como con numerosos invitados, en una ceremonia religiosa que va a tener lugar en la iglesia de San Millán, a las 8 de la tarde. Posteriormente, en el Pórtico Real, la nueva creación hostelera de la familia Cándido, el matrimonio ofrecerá una cena.

Con este motivo han confeccionado unas originales invitaciones, con fotografías del matrimonio correspondientes a tres etapas señaladas, la boda en 1930, las bodas de oro en 1980 y estas bodas de platino en 1990.

El presidente nacional de CSIF Sanidad visitó ayer Segovia

El presidente nacional de Sanidad del sindicato CSIF (Confederación Sindical Independiente de Funcionarios) afirmó ayer en Segovia que su sindicato pretende ser una alternativa "a los grandes pero viejos sindicatos de clase que existen en España". Enrique Bayona hizo un breve repaso de la situación de los trabajadores de la sanidad en España, vertiendo duras críticas contra UGT y CEMSATSE.

Bayona explicó en conferencia de prensa a los medios de comunicación segovianos los logros de CSIF Sanidad desde su incorporación a la actividad sindical. "Nos hemos planteado --dijo-- una serie de objetivos desde que presentamos nuestras candidaturas; objetivos que se resumen en dos conceptos fundamentales: traer un aire limpio a la Administración y despolitizar

la red sanitaria española. Al final de nuestra gestión podemos afirmar rotundamente que lo hemos conseguido, ya que la política de concertación ha alcanzado con holgura la despolitización del sistema sanitario".

También Bayona hizo referencia a los logros puntuales que CSIF ha conseguido durante su labor sindical en Sanidad, como la consolidación de 11.000 millones de pesetas en haberes básicos y que los complementos de destino corrijan los desequilibrios que hasta ahora se venían produciendo en la retribución de los trabajadores de la sanidad.

CSIF plantea a los electores la posibilidad de mostrarse como alternativa a los sindicatos ya tradicionales. "Aunque nuestra estructura y nuestros medios sean pobres --dijo Bayona--, vamos a conseguir ser un reto para este país. Ofrecemos la posibilidad de que exista una alternativa diferente a los grandes pero viejos sindicatos de clase que ahora existen en España, con capa-

cidad para poder asegurar el tan ansiado giro social".

CRITICAS A UGT Y CEMSATSE

Enrique Bayona acusó al sindicato mayoritario de sanidad CEMSATSE de no haber sido capaz de haber llevado una gestión eficaz. "CEMSATSE estaba obligado a una gestión eficaz después de la huelga de junio. Es la hora de exigirle responsabilidades morales a aquellos que en tanto tiempo no han conseguido nada".

También calificó a UGT como el gran perdedor de estas elecciones sindicales. "En estos momentos, UGT; por mucha política de choque que haga con el Ministerio; ya no engaña a nadie. UGT es el gran perdedor de estas elecciones, y si algunos dirigentes ugetistas dicen que vamos a desaparecer, que comiencen a mirar los resultados, no sea que las lanzas se transformen en cañas".

Para Bayona, "el electorado perdería si CSIF no consiguiera un 25% de tasa en el sector de sanidad".

M. Galindo

Comisión de Gobierno de la Diputación

Se inicia la tramitación de los Planes Provinciales de Obras y Servicios

Con un extenso número de asuntos a tratar en el orden del día, se reunió ayer la Comisión de Gobierno de la Diputación Provincial. Como viene siendo habitual en las últimas sesiones, se aprobaron por la Comisión diversos proyectos y certificaciones de obra de mejora de carreteras de la red provincial por un importe de 160 millones de pesetas.

CONVENIOS DE PLANEAMIENTO Y CARTOGRAFIA MUNICIPAL

En otro orden de asuntos, el equipo de gobierno prestó su conformidad a la aprobación de sendos convenios de colaboración con la Dirección General de Urbanismo y Calidad Ambiental para la elaboración, gestión y financiación de la cartografía y planeamiento municipal de 14 localidades de la provincia, con una inversión prevista de 43 millones de pesetas.

PLAN PROVINCIAL 1991/1993

Asimismo, el presidente de la Corporación Provincial, Javier Reguera informó en esta sesión a la Comisión de Gobierno de la circular remitida a los ayuntamientos de la provincia en la que se dictan instrucciones para la tramitación del Plan Provincial de Obras y Servicios para el trienio 1991/1993, al hilo de la nueva regulación legal de la cooperación económica del Estado a las inversiones de las entidades

locales. Esta legislación de nuevo cuño, que viene a suponer un cambio fundamental en la concepción de los planes provinciales de cooperación a las obras y servicios municipales, establece, entre otros aspectos destacables, la necesidad de programación plurianual de las inversiones y un distinto esquema de financiación estatal a las mismas dependiendo del tipo de obra y de los indicadores socioeconómicos de la provincia.

CENTROS ASISTENCIALES

En el capítulo de obras de mejora de los centros asistenciales gestionados por la Diputación Provincial, se aprobó una inversión de 1.637.557 pesetas para la ampliación de las instalaciones de alumbrado público del Centro de Servicios y Salud "Nuestra Señora de la Fuencisla".

ACTIVIDADES CULTURALES

Finalmente, dentro del área de promoción cultural, el equipo de gobierno acordó la concesión de una subvención, por importe de 984.000 pesetas, a la Compañía de Teatro de Segovia que dirige Maite Hernangómez para la producción de la obra "Un sueño de la razón" de C. Rivas Cherif. El acuerdo de concesión contempla asimismo la cesión de las instalaciones del teatro "Juan Bravo", en el que tendrá lugar el estreno de la misma, para los ensayos de la compañía.

Comenzaron los actos de las X Jornadas del Jubilado

El pasado lunes dieron comienzo los actos que, organizados por la Obra Social de la Caja de Ahorros, conformarán las décimas jornadas del Jubilado. La presentación tuvo lugar en el salón de actos de la Caja de Ahorros.

Los actos comenzaron con una breve presentación de los objetivos de estas jornadas a cargo de la responsable de la organización de estas jornadas. Tras esta breve intervención, la coral del Hogar Club Centro interpretó una serie de canciones del repertorio folklórico castellano y asturiano, que hizo las delicias de los asistentes. Los actos finalizaron con la proyección del vídeo realizado con motivo del V Día de Campo y Paz, que este año se celebró en el campamento "Alto de los Leones" en San Rafael.

En el día de ayer, los jubilados de los centros dependientes de la Caja,

visitaron las instalaciones del CENEAN y la exposición ubicada en el Centro Nacional del Vidrio en La Granja de San Ildefonso. Hoy, a partir de las 6 de la tarde, el humor de Javier Lázaro hará pasar un divertido rato a los que se acerquen al salón de actos de la Caja de Ahorros.

NECROLOGICA

Esta mañana, en el cementerio del Santo Ángel de la Guarda, de nuestra ciudad, se ha efectuado el sepelio de Francisco Carretero Herranz, que falleció en Madrid el pasado lunes. En el cementerio esperaban a la comitiva fúnebre parientes y amigos del finado, que acompañaron a la familia en la misa celebrada en la capilla del sagrado recinto y la inhumación en el panteón familiar.

Francisco Carretero era el último hijo viviente de José Carretero Vera, que fue alcalde de nuestra ciudad por los años treinta y conocido e importante industrial segoviano en otros tiempos.

Francisco Carretero fue presidente de la Cámara de Comercio e Industria de Segovia de 1968 a 1972 y dirigió las empresas Carretero hasta que reveses de la fortuna propiciaron su declive. Los últimos años de su vida residió en Madrid, haciendo vida muy familiar y llevando con dignidad las adversidades que el destino le había deparado.

A su esposa, María Luisa, y a sus hijos les expresamos nuestro sincero pésame.

La Filarmónica inaugura el ciclo de conciertos el próximo día 30

La Sociedad Filarmónica de Segovia inaugurará el curso, el próximo día 30 de octubre, martes, con un concierto en la Sala Zuloaga. Estará a cargo de la Orquesta de Cámara Musici Moraiæ, de Checoslovaquia.

SANTA MARIA LA REAL DE NIEVA

Deterioro del patrimonio histórico de la villa



Santa María de Nieva puede perder su monumento más representativo

La Asociación Cultural "Santa María 92-Bicentenario", de Santa María la Real de Nieva, nos remite el siguiente escrito, en el que se refiere a la delicada situación del patrimonio histórico y monumental de la villa:

"Como Asociación Cultural que somos queremos hacer unas reflexiones. Cuando miramos los monumentos y obras de arte y observamos que cada día que pasa se van deteriorando, o que no se pone remedio a lo que peligra, o que la gente "no cuida" lo que tiene, que "no da importancia a sus obras de arte", llega a preocuparnos. Y así, podemos señalar:

1.º) Al claustro de Santa María la Real de Nieva le urge la segunda fase de restauración, ya que el deterioro observado en los últimos tiempos es realmente alarmante. Y de una vez por todas, que se tome una medida acertada y adecuada, pues está en juego la vida de varios capiteles, columnas y arcos. Otra medida de "parche" sólo podría deteriorarle más. Y al final, después de varias fases, se volvería al mismo problema: su conservación.

Desde principios del siglo XV nuestros antepasados nos han dejado esta joya. ¡Conservémosla!

2.º) Quisiéramos que fuera la última vez que se realizan actividades (del tipo que sean) en dicho claustro, pues el deterioro que soporta el monumento por esos actos es mayor que el producido por el paso del tiempo. El claustro no es el lugar indicado para realizar ningún tipo de actividades si no se crea la "conciencia" de que es algo único y hay que cuidarlo. Y que las instituciones implicadas (Ayuntamiento y Caja de Ahorros) tomen las medidas oportunas para que se conserve lo mejor posible, y evitar el paso innecesario de niños y "menos niños" que toman aquel lugar como sitio de juego.

3.º) La puerta de los pies del templo, es decir, la Puerta del Perdón, lleva años esperando un arreglo, pues varias de sus piedras están destruidas y peligra el arco y las dovelas, ya que todo el armazón ha cedido. Cualquier día dicha puerta puede amanecer "a los pies" (y nunca mejor dicho). Hay que tomar

el remedio cuando se puede curar la enfermedad.

4.º) La iglesia también necesita una "reforma" o restauración. Creemos que la fecha del 92 sería una cita obligada para tener este apuesto como se merece la Soterraña en su VI Centenario.

5.º) Este otro dato se ciñe a un marco comarcal. En nuestras frecuentes visitas a los grabados rupestres de la Cuesta de San Isidro, en término de Domingo García, hemos observado que, a pesar del clima, en los dos o tres últimos años, desaparecen grabados. Y el caso no es que se lleven dichos grabados (que ya es delito); lo peor de todo es que no se tienen escrúpulos para llevarse algún grabado aunque sea a costa de "destronar" otros muchos.

Esperemos que esta breve nota haga tomar cartas en el asunto a algunos de los responsables e instituciones, pues el tiempo apremia.

Felipe Molinero (Presidente)
Por la Asociación Cultural
"Santa María 92-Bicentenario"

NAVARES DE ENMEDIO

Las fiestas del Pilar, muy concurridas

UNVE

Con asistencia que desde hacía muchos años no se conocía y con excelente organización debido a la colaboración que ha prestado el Ayuntamiento la Peña "Los Membrillos", se han celebrado los tres días reglamentarios de las fiestas de El Pilar en Navares. Aparte de los tradicionales actos religiosos con su atrayente procesión, hubo también, los normales, quizás en todos los otros programas y no tanto en los de aquí todos los otros años por falta de colaboración, de juegos de niños, pelota a mano y frontenis, juego de bolos, éste en promoción, campeonatos de tute y mus, y también como novedad en estas fiestas el concurso de disfraces, por cierto muy concurrido y con mucha imaginación y con la excepcional participación de las animosas mujeres de Urueñas que tienen por norma participar de esta forma en todas las

fiestas de su pueblo y que este año en un alarde de unidad para estos pueblos han querido, y por segunda vez, honrar a Navares con su presencia y buen hacer.

Y al final, domingo día 14, y como ya anuncié en crónica anterior, la fiesta-homenaje al P. Juan Gil C.M.F., misionero que fue en el Chocó (Colombia). Se comenzó con la celebración de la eucaristía con tinte totalmente misionero, presidida por el P. Isaac Benito, misionero que ha sido durante 23 años en Zimbabue y que por razones de salud se incorpora a nuestra diócesis en Riaza. Concelebran con él el P. superior de los Misioneros de Segovia, P. Angel Garachana y el director del colegio P. Justino Martínez. Al final de ésta, todos se dirigen a la casa natal del P. Juan en donde se desarrolló el programa previsto. Primeramente el párroco introduce el acto diciendo que lo hace en nombre de las 8 comunidades que él preside y que fueron

capaces de esta explosión de su fe para enviar a algunos de sus miembros a otras partes del mundo citando a otros 19 sacerdotes, religiosos que se hacen presentes actualmente desde Malasia y Japón hasta Argentina, en conventos, parroquias y demás.

D. Tomás Calleja, promotor del acto, habla citando datos personales del P. Juan. El P. superior colocó al P. Juan en la línea misional del P. Claret, diciendo que aquel una de las dos misiones más difíciles de la Congregación.

D. Antonio Linaje, desde una historia íntima, estudió la figura del P. Juan. Y cerró el acto el Sr. alcalde dando las gracias a los presentes y dedicando al homenajeado la lápida que descubrirá a continuación. Con el imprescindible vino español se terminó el acto y con la final de frontenis que no se pudo terminar el día anterior, los cuatro días de entrañables, concurridas y divertidas fiestas de 1990 en Navares.

ESCARABAJOSA DE CABEZAS

Cómo ha cambiado en los pueblos el tema funerario

PEDRO MERINO

Ante la proximidad de la festividad de los Santos, me viene el recuerdo, de que siendo niño, acudí al cementerio, por la curiosidad de ver como enterraban a los muertos; y no se me olvida aún, la impresión de ver cómo en algunos casos el cadáver era trasladado al cementerio en una especie de ataúd público que se tenía en el depósito, y las cajas que se llevaban las solía hacer el carpintero del pueblo, facilitándole a veces las tablas para su construcción, que remataba pintándola con una pintura baratita o forrándola con tela de 0,75 pesetas la vara, y como recuerdo, sobre la sepultura, se ponía una cruz de madera, que con el tiempo sería reemplazada por otras de hierro fundido, y más tarde de mármol o granito.

Con el tiempo los carpinteros dejaron de hacer las cajas, pues las servían ya hechas, más vistosas y presentadas las compañías funerarias, y se disponía de ellas en el acto, previa prevención de algún representante.

Se celebraban ritos y actos litúrgicos, en consonancia a la categoría económica del fallecido, en cierta cantidad, y se guardaba riguroso luto, en algunos casos llegaba a ser de dos o tres años.

El traslado del féretro hasta la iglesia y el cementerio se realizaba por relevos de familiares o cofrades, de alguna hermandad.

En la actualidad, se compran a perpetuidad las sepulturas, se han suspendido los lutos, y la funeraria sirve el ataúd, y traslada al féretro de un lugar a otro en coche, los actos religiosos se han simplificado, pero a los cementerios se llevan muchas flores, y como la sepultura es propia, se ponen costosas losas de mármol y granito para perpetuar el recuerdo.

Así ha cambiado lo funerario en lo exterior, es de suponer que en lo íntimo no haya sido menos, al menos, cabe suponer que al dejar las flores, se deje una oración por los difuntos, y que esto no impida tenerlos presentes en nuestro que-hacer cotidiano.

Indemnizaciones compensatorias a las rentas agrarias

En Segovia, 1.752 agricultores y ganaderos percibirán 117 millones de pesetas

La indemnización compensatoria constituye una medida de carácter social en favor del sector agrario que viene aplicando el Gobierno desde hace cinco años, coincidiendo con nuestra adhesión a la Comunidad Económica Europea.

Se trata de un instrumento de apoyo a las rentas de las pequeñas y medianas explotaciones que desarrollan su actividad agraria en las zonas más desfavorecidas de nuestro país.

En Segovia se beneficia de este tipo de ayudas el 99% del territorio provincial.

El gasto realizado por las administraciones españolas para el desarrollo de estas medidas en favor del sector agrario, permitirá el acceso a los reembolsos de la Comunidad Económica Europea, procedentes

del Fondo Europeo de Orientación y Garantía Agraria (F.E.O.G.A.).

En la provincia de Segovia, en los 102 municipios de montaña, 1.752 agricultores y ganaderos percibirán 117 millones de pesetas, en tanto que 3.781 agricultores de 98 municipios clasificados como con riesgo de despoblamiento, recibirán un total de 171 millones de pesetas.

Los municipios de Cuéllar y Santa María la Real de Nieva con más de 11 y 9 millones respectivamente, son los más beneficiados por este tipo de ayudas. Siguen, entre 4 y 6 millones, Ayllón, Cantalejo, Carbonero el Mayor, Codorniz, Sacramenia, Sangarcía, Segovia y Torreiglesias.

Angel Ballesteros Díez
Director provincial del MAPA
en Segovia

Curso de auxiliares en Geriatría

Se está desarrollando en nuestra capital un curso de Auxiliares en Geriatría, programado y financiado por el INEM (Instituto Nacional de Empleo) dentro del Plan Nacional de Formación e Inserción Profesional, dirigido por la doctora M.ª Jesús Esteban Cabezas, médico geriatra de la Diputación. El curso se inició el día 3 de septiembre en la Residencia Provincial de Ancianos y será clausurado el próximo día 19, a las cinco de la tarde, en el mismo lugar.

Para este acto se contará con el profesor Flórez Tascón, jefe del servicio de Endocrinología Geriátrica del pabellón 8 de la Facultad de Medicina de la Universidad Complutense de Madrid, quien pronunciará una conferencia, bajo el título de "Rejuvenecimiento", a la que están invitados todos los segovianos.

37 millones para la Comunidad de Villa y Tierra Antigua de Cuéllar

La Consejería de Presidencia y Administración Territorial de la Junta de Castilla y León ha acordado conceder a la Comunidad de Villa y Tierra Antigua de Cuéllar una subvención de 37 millones de pesetas con cargo al Fondo de Compensación Local y destinados a la adquisición de edificios e instalaciones industriales.

Las edificaciones e instalaciones a adquirir por la Comunidad de Villa y Tierra Antigua de Cuéllar se encuentran ubicados en el Monte Pelayo, propiedad de dicha comunidad, se encuentran valorados en más de 76 millones de pesetas y se realizará para conseguir un más racional aprovechamiento.

Para la próxima legislatura

El presidente de la Junta anuncia la reinstauración de la Dirección General de Comercio

Valladolid (Ical).— El presidente de la Junta, Jesús Posada, manifestó hoy en Valladolid, durante la inauguración de las I Jornadas de Distribución Comercial, que el Partido Popular pretende crear nuevamente una Dirección General de Comercio en la próxima legislatura. Por su parte, el presidente de la Confederación Regional de Comercio (CONFERCO), Manuel Soler, ha valorado muy positivamente esa decisión ya que, "en la anterior legislatura la Dirección General de Comercio desarrolló un programa de equipamientos colectivos de comercio por el que se efectuaron inversiones y reformas muy interesantes".

Estas jornadas de distribución comercial han sido organizadas por la Asamblea Regional de Cámaras de Comercio e Industria, que reúne a las catorce cámaras existentes en Castilla y León. La Junta ha apoyado también esta iniciativa para afrontar las dificultades del comercio en la región, según el presidente de la Asamblea de Cámaras, Juan José Cot, que ha registrado un gran descenso de ventas en los últimos años.

El comercio, según el último informe del Banco Bilbao-Vizcaya, ocupa en la región actualmente a 89.246 personas y genera un valor añadido bruto de 204.262 millones

de pesetas, lo que supone un 10 por ciento de la actividad económica regional.

El comerciante de Castilla y León necesita, según Cot, modificar sus criterios de venta para hacer frente al reto de las grandes superficies y amoldarse a los nuevos criterios de compra del consumidor.

Por su parte, el presidente de Conferco, Manuel Soler, ha señalado que la existencia de una Dirección General de Comercio cuenta con la buena experiencia de la existente en la anterior legislatura, aunque la Administración regional no tenga competencias delegadas en materia de comercio. El propio Estado, según Soler, ha hecho una dejación de funciones en esta materia y tampoco genera las normativas y apoyos que requiere el sector.

El presidente de Conferco ha añadido que el comercio tradicional ha desaparecido y que se no se ha producido un descenso de ventas por una demanda menor, sino que se ha generado un proceso de dispersión de ventas que exige una mayor agresividad a los actuales comerciantes.

El estatuto de organización de los centros de atención de menores será aprobado este año



Javier León de la Riva

Valladolid (Ical).— El nuevo estatuto que regulará la organización de los centros de atención a menores de Castilla y León entrará en funcionamiento antes de que concluya el año, según anunció ayer el consejero de Cultura y Bienestar Social de la Junta, Javier León de la Riva.

El titular de la Consejería, que compareció ante la comisión de Bienestar Social de las Cortes regionales a petición del Grupo Socialista, indicó que por primera vez en el BOCYL hasta el pasado 15 de octubre. Una vez estudiadas las sugerencias, será aprobado en el Consejo de Gobierno antes de que concluya el año.

El portavoz socialista, Octavio Granado, recordó en la comisión

que recientemente los trabajadores de los centros pidieron la dimisión de la directora general de Servicios Sociales, Pilar Martín González, y acusó a la Junta de estar "privatizando" la atención a menores.

Javier León de la Riva indicó que la normativa estatal de atención al menor por la que se regían los centros nunca fue aplicada, como tampoco lo fue el estatuto aprobado por la Junta en diciembre del 88, "demasiado exhaustivo, lo que impedía aplicarlo al cien por cien en todos los centros". Por ello, indicó que la Consejería va a aprobar el nuevo estatuto, paralelamente a la remodelación y modificación de plantillas de los centros "persiguiendo siempre el superior interés del menor".

La Mesa de Omaña reitera su oposición al embalse leonés

León (Ical).— Miembros de la Mesa para la Defensa de Omaña criticaron hoy ante el secretario provincial del PSOE, José Luis Rodríguez Zapatero, que la empresa adjudicataria de las obras el pantano sea la encargada de realizar el estudio sobre impacto medioambiental de la presa.

Zapatero se reunió esta mañana con representantes de este colectivo para informarles de la reciente comparecencia en el Congreso del ministro de Obras Públicas y Urbanismo, Javier Sáenz Cosculluela, para dar cuenta de la marcha de este proyecto.

El dirigente socialista reiteró que el proyecto se sacará a concurso en breve. "Nos hemos comprometido a que este estudio tenga garantías de independencia y sea un estudio completo, serio y riguroso en todos los aspectos, según el compromiso que adquirió el PSOE de León y el MOPU", manifestó.

Rodríguez Zapatero anunció también que durante el período de información pública del proyecto propondrá que el estudio medioambiental sea realizado por la Universidad de León.

Los servicios sociales, objetivo prioritario del PP para las elecciones municipales

Valladolid (Ical).— El Partido Popular ha establecido los servicios sociales como eje prioritario de su política municipalista y propone que las entidades locales y diputaciones sean las encargadas de desarrollar esas funciones, para lo que propone dedicar un 25 por ciento de los Presupuestos Generales del Estado a estas instituciones, según ha manifestado hoy en Valladolid la responsable de Política Municipal del PP, Mercedes de la Merced, durante la presentación del borrador del programa municipal para las próximas elecciones.

Mercedes de la Merced, directora general del Secretariado de la Junta y Relaciones Institucionales durante el período que José María Aznar presidió el Ejecutivo regional, ha señalado que el pasado mes de marzo la intermunicipal del PP inició la elaboración de una serie de libros blancos del municipalismo, por encargo del presidente nacional del partido. Este trabajo será presentado el próximo mes de enero en Madrid a todos los cargos electos del Partido Popular para que fijen las líneas maestras del municipalismo.

El borrador del programa, que establece seis ejes de actuación en la política municipal del PP, señala la necesidad de instituir a los ayuntamientos como generadores de empleo, un tratamiento prioritario y no demagógico para los problemas del medio ambiente y una dedicación especial a los jóvenes.

Además, el Partido Popular considera imprescindible una actuación decidida en la cultura, sin caer en el intervencionismo, para proteger las tradiciones de los lugares, una política de vivienda que modifique las legislaciones de las comunidades autónomas sobre viviendas de protección oficial y, sobre todo, el desarrollo de los servicios sociales desde las entidades locales y diputaciones.

Estas actuaciones requieren una previa modificación de la Ley de Bases del Régimen Local y la modificación de la Ley de Bases del Régimen Local y la delegación de competencias a los ayuntamientos desde las administraciones regionales, así como una participación más elevada en los Presupuestos Generales del Estado.

El CSIF anuncia movilizaciones por la supresión de las direcciones provinciales del INSALUD

Zamora (Ical).— El CSIF y otros sindicatos del sector sanitario se muestran contrarios a la supresión de las direcciones provinciales del INSALUD, contemplada en un decreto del Ministerio de Sanidad, según ha manifestado el representante nacional del CSIF en la mesa de negociaciones del INSALUD en una visita realizada hoy a Zamora.

El representante nacional del CSIF Víctor Martínez anunció nuevas movilizaciones si el decreto de la Administración sobre supresión de las direcciones provinciales

del INSALUD se lleva a efecto, similares a la huelga que se registró en el mes de junio del pasado año.

La supresión de las direcciones provinciales del INSALUD llevará consigo el nombramiento de subdirectores regionales, que actuarán como directores territoriales con rango de director general.

Esta nueva categoría administrativa supone, según el representante del CSIF, que los nombramientos se hagan a dedo o por simpatía, disfrazándolo bajo la fórmula de "personal de confianza".

TELEGRAMAS REGIONALES

Aviaco pondrá en marcha, a partir del próximo día 28, un vuelo diario desde Valladolid a Barcelona que se realizará en un avión DC-10, con capacidad para 110 viajeros, confirmaron hoy fuentes de esta empresa pública.

El vuelo a Barcelona partirá del aeropuerto vallisoletano de Villanubla a las 18,20 horas y llegará a la capital catalana a las 19,25 horas, y el de regreso saldrá a las 16,30 horas de la ciudad condal.

El precio de estos vuelos no variará con respecto a los que se hacían hasta ahora y seguirá siendo de 26.200 pesetas el viaje de ida y vuelta.

La **Diputación Provincial de Soria** va a adquirir la casa en la que Gustavo Adolfo Bécquer pasó parte de sus últimos años, en la localidad de Noviercas, de donde era originaria su mujer.

La vivienda pertenece a un particular y ya ha sido utilizada en otras ocasiones como centro de convivencia de algunos colegios, además de ser objeto de eventuales visitas turísticas.

El **Ayuntamiento de Zamora** implantará, en el plazo de unos meses, el servicio de Ordenación y Regulación del Aparcamiento (ORA) en las calles y plazas más céntricas de la ciudad, según un acuerdo adoptado anoche en el pleno municipal. Otro de los acuerdos adoptados se refiere a la oferta de empresas privadas para la construcción de aparcamientos subterráneos en la capital zamorana.

El **director general de Producción e Industrias Agroalimentarias**, Pedro Llorente, ha participado en la reunión de las regiones vitivinícolas de Europa que se ha celebrado en Evora (Portugal) con el objetivo de elaborar la llamada "Carta del Vino" y presentarla el próximo mes de noviembre.

PP y CDS seguirán gobernando la Diputación de Salamanca

Salamanca (Ical).— La presidenta de la Diputación de Salamanca, la centrista Rosario Diego, ha hecho público hoy el cese del diputado popular Pedro Grijalba, como responsable de Servicios Sociales. Esta decisión, tal como se estableció en el pacto de gobierno suscrito entre PP y CDS en 1988, deberá ser ratificada por la junta de vicepresidentes de la Diputación salmantina y, si ellos no se ponen de acuerdo, deberá ser estudiada por los presi-

dentales provinciales de ambos partidos.

Rosario Diego ha asegurado que esta medida no significa una ruptura del pacto de gobierno, sino que "se trata de un tema puntual, porque no se puede utilizar la institución para fines políticos personalistas y, al firmar la propuesta de cese lo único que he hecho es utilizar un mecanismo legal, pero no se trata de ningún artilugio para buscar una ruptura del pacto".

La presidenta de la Diputación salmantina ha manifestado que el comportamiento del diputado, que no le notificó la participación de la institución en la Fiesta de la Tercera Edad, "ha vulnerado las reglas de juego del pacto de gobierno". Sin embargo, ha asegurado que el cese no responde a una estrategia política derivada de las últimas declaraciones de los dirigentes nacionales centristas.

Caos en el sector alimenticio por la huelga de transportistas

San Sebastián.-- Las cofradías vascas de pescadores no han podido dar salida a la mayor parte del pescado capturado por los barcos de altura, que acumulan en sus bodegas toneladas de bonito, merluza y pescadilla, a la espera de que finalice la huelga de transporte.

Según informaron a Efe fuentes de la Cofradía de Pasajes, sólo los barcos de bajura han podido vender durante los últimos días su mercancía, pero los de altura acumulan el pescado debido a la "total paralización" de la flota de camiones de la Cooperativa de Exportadores. "En estos momentos hay siete barcos atracados en los muelles del puerto de Pasajes, cargados con bonito, merluza, pescadilla, gallos, sapos y otros pescados, a la espera de que se desbloquee el conflicto", asegura- ron las mismas fuentes.

En opinión de los responsables de la Cofradía de Pescadores de Pasajes, esta situación es extensible a todos los puertos vascos, en los que sólo se ha dado salida a una pequeña parte del pescado a través de los detallistas.

En Pasajes, efectivos del Cuerpo Nacional de Policía custodiaron anoche los camiones de los detallistas para que pudiesen repartir el pescado a diferentes comercios de Guipúzcoa. Sin embargo, hacia el resto de España y al extranjero no ha salido nada de pescado, aunque se tiene "constancia de que algunos transportistas se han arriesgado por su cuenta a atravesar la frontera y parece que lo han conseguido", revelaron las mismas fuentes.

SIETE MILLONES DE POLLOS EN PELIGRO

Unos siete millones de pollos pueden perderse en las granjas del valle medio de Ebro --Rioja, Navarra y Aragón-- al no tener salida a causa de la huelga de transportistas

que afecta a esta zona norteña, informaron a Efe en AVIEBRO (Asociación Avícola del Ebro).

Dos millones de pollos esperan, ya embarcados en camiones, a salir hacia sus destinos, y otros cinco millones tienen que salir en la próxima semana, según las previsiones de AVIEBRO, ya que se corre el riesgo inminente de que se queden sin alimentación al quedar pios sólo para dos días. Además de ese problema concreto y presente, también existe problema para los siete millones de crías de pollos, dispuestas para entrar en incubadora en cuanto se dé salida a los pollos ya criados y listos para el mercado, crías que igualmente se perderán por falta de espacio y alimentación.

PIQUETES Y DESABASTECIMIENTO

Retenciones en dos de los principales accesos a Bilbao se registraban a primeras horas de la mañana, debido a la acción de piquetes integrados por camioneros en huelga, indicó a Efe la Ertzaintza (Policía vasca).

Dichas retenciones se localizaban en el cruce de Irubide, punto de confluencia de tres carreteras nacionales, y en la autovía Bilbao-Baracaldo, a la altura de Zorrosa.

La Ertzaintza, que cargó anoche contra algunos piquetes, mantiene vigilancia en las zonas conflictivas, pero durante las últimas horas no se han producido incidentes, según un portavoz de este cuerpo.

La huelga está produciendo también el desabastecimiento de productos alimenticios de primera necesidad, como leche, frutas y verduras; falta combustible en varias estaciones de servicio y algunas empresas comienzan a carecer de materias primas.

Renault, Peugeot y Citroën han cerrado temporalmente sus facto-



Mientras numerosos establecimientos de alimentación empiezan a tener escasez o total desabastecimiento de frutas y verduras (arriba, un ejemplo en Pamplona), algunos vehículos de Campsa (abajo, en Lérida) realizan el reparto protegidos por un coche de la Policía

Bolsa de Madrid

El índice general de la Bolsa de Madrid ha experimentado al mediodía de hoy una baja de 0,20 puntos y queda en 219,25 puntos. Al comienzo de la sesión y cuando se habían contabilizado escasas operaciones el mercado presentaba una mejor orientación, pero a medida que transcurría la mañana el desánimo volvía a ser la nota más destacada, según informa Efe

- Las cotizaciones de los valores con sus diferencias por grupos, no incluidos aún en el mercado continuo, son las siguientes:
- En petróleos, Campsa baja 5.
- En electricidad, Aguas de Barcelona sube 7.
- En metálicas básicas, Acenor repite cambio.
- En materiales de construcción, Asland Cataluña baja 6, Valenciana 250. Financiera y Uniland repiten cambios. Noroeste hace posición papel a 1.160.
- En químicas, Fósforo y Gasol repiten cambios.
- En metal mecánica, y Tyrsa baja 1, Cobra 11.
- En construcción de maquinaria, Ibérica baja 10. Radiotróica sube 30, Ib-Mey 10. Lingotes hace posición papel a 700.
- En automóviles, Santana repite cambio. Fasa sube 4.
- En material de transportes, Caf baja 15.
- En papeleras, Kanguros sube 4 y Unipapel y Zubiri repiten cambios.
- En alimentación, Pascual sube 2, Bobadilla 3, Elosúa 15, Ibérica 3, Cervecera 0,50. Aceprosa, Agrícolas y Garavilla repiten cambios.
- En otras manufacturas, Tipel repite cambio.
- En autopistas, Iberpistas y Subterráneos suben 2, Iberpistas 1. Saba baja 5.
- En construcción, Cubiertas sube 45, Ofisa baja 5.
- En comercio, Tabacos de Filipinas baja 6.
- En inmobiliarias, Alcázar baja 15 y Encinar 5. Santa Clara hace posición papel a 400.
- En sociedades de cartera, Banesto repite cambio.
- En otros servicios, Financieros repite cambio.
- En bancos, BNP, Guipuzcoano, Bankoa, Sindibank y Zaragoza no repiten cambios.

rias en España debido principalmente a la falta de abastecimiento de piezas en los dos últimos casos y

EN POCAS LINEAS

Juan Guerra y sus hijos asistieron ayer al entierro de Angeles López Rubio, ex-esposa del primero y madre de los otros. La madre y las hermanas de la fallecida acompañaron también al féretro.

El ministro de Economía y Hacienda, Carlos Solchaga, ha vuelto a reiterar ayer que está dispuesto a formar parte de la nueva ejecutiva federal del PSOE que salga del XXXII congreso, si bien matizó que no es un objetivo personal suyo.

BONO LOTO

Las combinaciones ganadoras de la Bonoloto, de la Lotería Primitiva, correspondientes a esta semana son éstas:

- DOMINGO: 6-8-23-25-29 y 47. Número complementario: 11.
- LUNES: 10-22-28-32-39 y 48. Número complementario: 33.
- MARTES: 18-20-32-34-35 y 48. Número complementario: 40.
- MIÉRCOLES: 3-4-16-19-39 y 40. Número complementario: 36.

a la reducción de "stocks" en el primero de ellos. El cierre en las fábricas de montaje 1 y 2 de Renault en Valladolid se inició el pasado día 15, al igual que en Palencia. Peugeot inició ayer un paro de una semana, mientras que Citroën cierra por tres días.

OCHOCIENTOS CAMIONES BLOQUEADOS

Desde hace más de una semana, camioneros franceses e internacionales permanecen bloqueados en Hendaya (frontera con Irún), a lo largo de unos cinco kilómetros que ocupan cerca de ochocientos camiones, como consecuencia de la huelga que mantienen sus colegas hispanos.

Fuentes policiales manifestaron que, pese a la tensión reinante entre los chóferes de camiones bloqueados en Francia, no cabe señalar ningún incidente importante.

Las disposiciones tomadas anteayer por las autoridades francesas, para asistir a los camioneros con alimentos y medidas higiénicas, han contribuido a mantener una "relativa calma".-- Efe.

Las pensiones de las clases pasivas subirán un ocho por ciento

Madrid.-- Las pensiones de las clases pasivas de la Administración Pública subirán este año un 8 por ciento, según consta en el Real Decreto de revalorización que será aprobado en el Consejo de Ministros del próximo viernes. El anuncio fue hecho hoy por Teófilo Serrano, secretario de Estado para las Administraciones Públicas, quien compareció hoy ante la comisión correspondiente del Congreso de los Diputados.

Los pensionistas de clases pasivas, en torno a 150.000 entre civiles y militares, ya perciben un 5 por ciento a cuenta y, según Serrano, previsiblemente en las percepciones de noviembre recibirán el 3 por ciento restante, con carácter retroactivo, hasta completar el 8 por ciento.

Teófilo Serrano anunció durante su comparecencia que uno de los objetivos prioritarios de su departamento para el próximo año serán los programas de formación para funcionarios, a cuyo capítulo se destinan en la actualidad 35.000 millones de pesetas, una cifra considerada "insuficiente" por el secretario de Estado.-- Efe.

Hacienda ignora la identidad de los titulares de tres millones de cuentas

Madrid.-- El secretario de Estado de Hacienda, José Borrell, reveló ayer en la Comisión de Presupuestos del Congreso que Hacienda ignora la identidad de los titulares de 3 millones de cuentas corrientes bancarias, con un importe también desconocido.

Estas cuentas son distintas a las llamadas innominadas, ya que la existencia de las primeras es comunicada por las instituciones financieras a Hacienda, pero contienen datos incorrectos o falsos, mientras que las segundas, si se demuestra que existen, habrían permanecido totalmente ocultas a la Administración.

Borrell dijo desconocer el volumen de recursos que puede hallarse oculto en estas cuentas innominadas, así como si existen en realidad, aunque afirmó sospechar que son ciertas, pero matizó que el Banco de España ha cifrado en unos 200.000 millones el importe de los cheques emitidos por los bancos y avalados por el propio Banco.

Recordó que ésa es una práctica habitual, pero que hay que averiguar qué uso se está haciendo de ella, porque podría estar utilizándose "para vehicular unos recursos financieros en situación fiscal irregular, que es un procedimiento que ha tenido gran expansión en los últimos tiempos". En ese caso, señaló que habrá que aclarar si la banca cumple o no con la obligación de facilitar información a Hacienda, según regula la ley.

Suplicatorio contra un senador del PP

Madrid.-- El pleno del Senado, por 183 votos a favor y 13 en contra, concedió hoy el suplicatorio solicitado por el Tribunal Supremo para seguir las actuaciones judiciales contra el senador del PP Carlos Benet por una agresión a un ex sargento del Ejército y miembro del Partido Nacionalista de Melilla. Ninguno de los senadores consumió los turnos previstos por el Reglamento de la Cámara para expresar su posición favorable o en contra a la concesión del suplicatorio.-- Efe

Entrenadores, primer coloquio del segundo ciclo

"El 92: una meta para el deporte"

Luis Milla, jugador de fútbol del Real Madrid; José Emilio Santamaría, exseleccionador nacional de fútbol; Javier Casero, entrenador del Fórum Filatélico de Valladolid; Javier García Cuesta, seleccionador nacional de balonmano y José Antonio Minguela, entrenador del Whisky DyC Palazuelos, fueron los cinco invitados que abrieron ayer el II Ciclo de Coloquios que bajo el lema "El 92: una meta para el deporte", organiza por segundo año consecutivo el C.P. Caja Segovia en colaboración con la Junta de Castilla y León, Diputación Provincial, Ayuntamiento y Caja de Ahorros.

Tras el agradecimiento de Heliodoro Albarrán, artífice del ciclo, a las instituciones, invitados, público y medios de comunicación, Carlos García Fuentetaja, de Antena 3 fue presentando a los invitados e introduciéndonos en el tema del primer coloquio: entrenadores, una profesión en la que las destituciones están a la orden del día, especialmente en fútbol --el último ha sido Julio Cardeñosa, entrenador hasta el domingo por la noche del Betis-- y en la que junto a la solidaridad general de los técnicos existe también mucho "buitre" esperando ocupar un banquillo.

El primero en tomar la palabra fue José Emilio Santamaría para el que este problema tiene su base en "la falta de ética de los hombres, unos por necesidad y otros porque tienen su conciencia de esa forma. Durante una época --dice Santamaría-- se habían evitado aquellas contrataciones de algunas personas que en una misma temporada dirigen dos o tres equipos distintos; eso se había borrado y hace cosa de tres o cuatro años que se ha vuelto a dar esa imagen tan fea. Esto es humillante, pero en fútbol existe".

Por su parte Javier Casero cree que "no hay más o menos 'buitres' en el fútbol o en el baloncesto que en cualquier otra profesión. Tal vez por necesidad, las personas estamos esperando en cualquier profesión que ocurran 'desgracias' para ocupar ese puesto. Es una condición humana más que deportiva".

En este sentido, se expresó Javier García Cuesta para el que "esta problemática se suscita en todas facetas de la vida y profesiones, aunque quizá los que tenemos la suerte de estar un poco más arriba sobre todo en deporte mucho más desarrollados a estos niveles de público, este tipo de actuaciones suene más. Yo creo que la clave está en la ética de las personas y en la calidad humana para hacerlo de la forma adecuada".

El técnico del Whisky DyC, José Antonio Minguela entiende que "esto es algo innato que está en las propias personas. El pecado de la envidia no sólo está en el fútbol, sino en toda sociedad y en todos los aspectos de la vida. Y ese pecado sin duda ninguna se manifiesta terriblemente en el mundo del deporte, y sobre todo, en el mundo del fútbol.

LA PRENSA Y LOS ENTRENADORES

El segundo tema a debate fue la relación prensa-entrenadores y la utilización de ésta por parte de los técnicos.

De nuevo Santamaría tomó la iniciativa señalando la importancia y necesidad de la prensa y la publicidad. Sin embargo, el exseleccionador entiende que lo que se discute es, si cuando el informador trans-



ANTONIO

mite el pensamiento o la palabra de una persona, lo hace con la idea del que lo está diciendo o con su propio criterio, porque cuando se hace esto se confunden y tergiversan las expresiones y la persona implicada se siente engañada y reacciona mal. Esto según Santamaría se debe a la falta de diálogo entre el periodista y el jugador o el periodista y el entrenador.

Luis Milla coincidió con Santamaría en este punto, ya que "a veces los periodistas con los jugadores y los entrenadores tergiversan un poco la noticia. A lo mejor haces un comentario sobre un determinado partido o un determinado problema y te trastoca lo que has comentado y ahí empieza un poco el problema".

Para Javier Casero hay tres aspectos fundamentales que inciden en este tema. Por un lado entiende que la prensa en líneas generales no suele ser muy positiva. Siempre hay un morbo un poco especial. Por otro, el desconocimiento grande del deporte por parte de los periodistas, tanto técnica, táctica como humanamente. El tercer factor que incide en la relación prensa-entrenadores para Casero son los colaboradores, ya que en muchos casos éstos comparten las tareas informativas con otra profesión diferente.

García Cuesta entiende que el periodismo es una profesión que tiene un gran poder a nivel de difusión de ideas y opiniones y lógicamente una persona que puede tener un problema personal con un entrenador siempre tiene el micrófono o la pluma, mientras que el técnico no. Por otro lado, considera que hay que diferenciar bien las distintas corrientes de prensa y los intereses de las empresas.

REGLAMENTACION

Uno de los capítulos más conflictivos en el deporte de masas es el reglamento. El conocimiento del mismo y su aplicación está suscitando casi a diario la polémica; por eso, para Santamaría la dificultad que encierra definir con claridad una jugada en el terreno de juego no tiene otra solución que cambiar la forma de dirigir un partido y esto se hace cambiando las reglas de juego que ya se han quedado obsoletas.

Por su parte, Minguela piensa que aunque están sometidos a la reglamentación siempre quedan escapes que no se aprovechan, algunas veces por parte de los entrenadores. De todos modos, Minguela cree que el reglamento no se cumple a rajatabla y ahí tienen cul-

pa todos, entrenadores, jugadores, árbitros, prensa, etc...

El tema reglamentario en baloncesto gira por otros derroteros. Intenta renovarse y en algunas ocasiones va por delante de los propios técnicos y jugadores, una circunstancia que le parece positiva a Javier Casero. En cuanto al fútbol, para el entrenador del Fórum una de las soluciones podría ser la utilización del vídeo en casos puntuales.

Para García Cuesta la clave de este conflicto está en la educación.

PRESIONES

En cuanto a las posibles presiones que el entrenador puede sufrir por parte de los directivos o jugadores Santamaría manifestó que en su experiencia personal nunca tuvo presiones ni de directivos, jugadores o periodistas, aunque reconoce que en la actualidad puede haber intereses económicos que creen algún tipo de presión.

Casero entiende que "la presión va ligada a lo presionable que sea el entrenador y hay presiones positivas y negativas. Yo creo señala --Javier Casero-- que la presión vista como un estímulo es buena, pero cuando es de un directivo, que sí existe, es negativa". En este sentido se manifestó García Cuesta para el que la presión va ligada a los niveles y a la forma que cada uno tenga de llevar su profesión. En los niveles altos la responsabilidad es mayor y las decisiones que se toman tienen influencia. El entrenador debe asumir la presión, tener calma y prever las formas de actuar en cada caso.

El conocimiento del reglamento por parte del jugador y el papel educativo del entrenador fue otro de los temas del coloquio. Mientras Santamaría considera que el jugador tiene la obligación de conocerlo, aunque en muchos casos, lo que importa son los resultados y no se cuida tanto el aprendizaje de las reglas. Para Javier Casero el tema está en que cada uno debe saber cuál es su misión. Mientras que la del árbitro es saberse el reglamento, la del jugador es tener conocimiento del mismo, pero siempre respetando las decisiones arbitrales.

De forma similar se manifestó García Cuesta para el que el desconocimiento de las reglas por parte del jugador es culpa, primero del jugador y después del técnico, pero una cosa es que no se sepa la regla y otra que se proteste por protestar. Ahí sí que los entrenadores tienen total responsabilidad".

Por último, Minguela entiende que cuando se enseña una táctica se está enseñando también el reglamento.

En cuanto a la opinión de Luis Milla, considera que el jugador lo que realmente le gusta es salir al campo y jugar, aunque debe conocer las reglas básicas.

ATRIBUCIONES DEL ENTRENADOR

Para José Emilio Santamaría "el entrenador está contratado las veinticuatro horas del día para estar pendiente de las actividades que

hacen los jugadores. Aun así, es muy difícil que esté enterado de todo lo que sucede. Para saber cómo está psicológicamente una persona hay que convivir con ella o saber el problema gordo que tiene. El entrenador ayuda tanto a la hora de entrenar como a la hora de aconsejar".

En este punto Milla discrepa, ya que entiende que el entrenador debe limitarse a los temas deportivos, pero no meterse en otros como en su caso en la renovación del contrato.

Javier Casero, por su parte, entiende que esa puede ser una facultad que ayude al entrenador, pero nunca una obligación porque el jugador debe ser responsable y cuidarse.

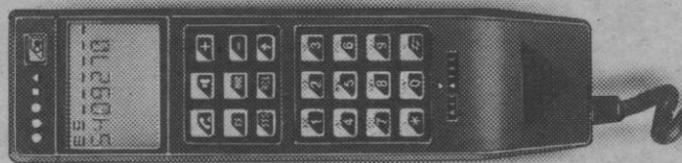
Si el entrenador a la larga es responsable de lo que haga un jugador en la cancha, García Cuesta entiende que las atribuciones de éste deben llegar hasta el punto en el que él crea que el trabajo del jugador está condicionado.

Minguela señaló que hay que diferenciar las atribuciones del entrenador profesional que cuenta con mucha ayuda a la del entrenador en niveles más bajos en los que tiene que limpiar hasta los chalecos.

Para terminar, Luis Milla no quiso entrar en polémica sobre el supuesto desconocimiento de sistemas de juego de Cruyff, manifestando que hasta que llegó el tema de la renovación no tuvo ningún problema con el entrenador y que en los entrenamientos se divertía.

M.H.

Teléfono Móvil Alcatel.



Para no perder el hilo.

Tenga cerca de usted un teléfono móvil automático Alcatel. Es todo lo que necesita para no perder jamás el hilo.

Y disfrutar de la garantía de la compañía líder en fabricación de terminales telefónicos.

Distribuidores autorizados:

DIGITAL AUDIO, S. A.
Tels.:
(911) 42 27 40/42 36 17

A.D.A.
AYUDA DEL
AUTOMOVILISTA, S. A.
Tel.: (91) 413 10 44

ALCATEL

PROTAGONISTAS

LUIS MILLA



ANTONIO

Qué Luis Milla ha pasado por ser el futbolista más polémico, sin que él haya buscado la polémica, del balompié español de los últimos años, es algo que los que han seguido el deporte con cierta asiduidad

"El Real Madrid será campeón de Liga y yo estaré en el equipo"

bien conocen. Milla, en ex jugador del Barcelona y ahora del Real Madrid, fue uno de los integrantes del coloquio que ayer se desarrolló en nuestra capital, teniendo como tema el de los entrenadores, aunque el jugador, evidentemente, no lo sea.

-- ¿Cómo se ve el fútbol desde una posición como la tuya, tras haber salido de una grave lesión?

-- Se ve sobre todo con mucha envidia e impotencia por no poder hacer lo mismo que ahora hacen mis propios compañeros. Lo peor es que aún me queda un largo camino por recorrer, ya que la recuperación no va al ritmo que yo desearía. Quiero mentalizarme de que la situación va a pasar rápido y no obsesionarme tan sólo en la parte negativa.

-- Tu ilusión de ahora mismo ¿dónde se ubica?

-- En olvidar de un plumazo todo lo malo que en los últimos tiempos he vivido.

-- Y en otro orden de cosas, ¿es cierto que el R. Madrid está atravesando un mal momento?

-- Si miramos hacia atrás y vemos la historia del R. Madrid en los últimos cinco años, podremos comprobar que el listón se puso muy alto. A partir de aquí todo lo que suceda, que no sea ganar todos los partidos y marchar primero en la clasificación, el seguidor lo mira

"Cruyff me hizo mucho daño con su presión hacia mí"

como poco positivo. Es cierto que no se está jugando bien y se está intentando solucionar esa situación con reuniones internas entre jugadores y técnicos. Porque en el R. Madrid hay una unión impresionante entre todos los jugadores.

-- Y cómo se puede hacer entender al seguidor del R. Madrid que un equipo con tantas figuras pase por estos momentos.

-- Ya sé que es difícil, pero no siempre en un equipo se está al cien por cien de rendimiento, mas, y teniendo en cuenta que la liga es el torneo de la regularidad, considero que la marcha actual del equipo no es preocupante, y los aficionados del R. Madrid lo entienden.

-- Qué diferencias notables ha encontrado Milla en su cambio del Barcelona al Madrid.

-- La gran diferencia está en los vestuarios. En el del Madrid hay una unión muy grande. De ahí sale que las cosas le hayan ido tan bien siempre.

-- ¿Te has planteado las causas por las que un entrenador, en este caso el del Barcelona, entrara en la negociación de tu propio contrato con el club?

-- Es algo que creo no llegaré a entender nunca. Es imposible comprender su manera de pensar cuando él me dijo que si no firmaba lo que él quería no iba a jugar, sabiendo que yo tenía un año más de contrato y que tenía un mundial por delante. El intentó presionarme, quizás porque pensó que yo bajaría la guardia y al final haría lo que él quisiera. No fue así porque yo sabía hasta donde podía llegar porque yo también conocía al entrenador. Lo que quiero de una vez es olvidarme de él.

-- ¿Le darías la mano a Cruyff si hubiera ocasión para ello?

-- Es una cuestión difícil. A lo mejor darle la mano no, aunque podía hablar con él. No soy rencoroso, aunque a mí me hizo mucho daño.

-- ¿Es el actual entrenador del Barcelona un gran técnico?

-- Le gusta lo práctico. La teoría, el desarrollo de este o aquel sistema o jugada, escasamente lo analiza.

-- ¿Ganará la liga el Real Madrid?

-- Seguro, y yo estaré en sus alineaciones para contribuir a ello.

J.M.ª

JOSE EMILIO SANTAMARIA

Seriedad, serenidad y conocimiento fueron la gran demostración del ex seleccionador de fútbol, José Emilio Santamaría, en su intervención de ayer en el coloquio.

-- Aclaremos. ¿Es cierto que Santamaría quiere volver a sentarse en un banquillo?

-- No lo es planteado de esta forma. Sucedió que durante la celebración que llevó a efecto el R. Madrid al ser campeón de liga, yo me encontré con periodistas veteranos y ellos vieron que yo aún estaba al día de lo que ocurría en el fútbol y comentaron conmigo si volvería o no. Les dije que volver siempre se puede, pero que a lo mejor no se trata de estar en un banquillo y sí en otra misión que puede ser tan importante como esa, y sobre todo en este momento en el que el fútbol está un poco enfermo.

"Estamos viviendo muchos problemas de nivel técnico"

-- En qué puesto pensaba Santamaría que podía estar en un equipo cuando decía eso.

-- Siempre he pensado que el fútbol hay que trabajarlo desde abajo y corregir todos sus defectos en las edades principales que son las de infantiles y juveniles. Cuando llegan arriba estos jugadores es más difícil de corregirlos. Ahí sólo se van a buscar resultados. Pero también puede ser un puesto de directivo en una comisión técnica.

-- ¿Hubo llamadas de clubes

"El fútbol hay que trabajarlo desde abajo corrigiendo mucho"

para que Santamaría se sentase en el banquillo?

-- A lo largo de estos últimos años sí hubo ofrecimientos, pero no acepté, quizás porque no estaba con el temple necesario para volver a trabajar.

-- ¿Necesita Santamaría, hoy por hoy, del fútbol para vivir?

-- No, porque tengo mi industria y de ello vivo, pero son cuarenta años metido en este deporte y no se pueden dejar así. El gusano que se lleva dentro, en mí estaba dormido y ahora está despertando.

-- Qué tiene que decir del fútbol español en estos momentos.

-- Que puede llegar a ser la potencia que todos hemos deseado, pero estamos viendo muchos problemas a nivel técnico, que son los que me preocupan desde hace muchos años. Hay demasiado pase al contrario, que no se tira con insistencia a portería, que no se controla con suficiente preparación... Falla toda una amplia gama de factores técnicos que son los que estamos acusando.

-- ¿Tuvo la sensación de que le quisieron defenestrar deportivamente en el fútbol español?

-- Creo que no porque mis problemas con la gente no existieron. Hubo un grupo de periodistas jóvenes que se enfrentaron con una persona que nunca había tenido con nadie esos planteamientos. Pero hubo un momento donde algunas



ANTONIO

personas no estuvieron de acuerdo con mi trabajo y en aquel momento fue desagradable.

-- ¿A qué jugadores considera Santamaría figuras dentro del fútbol español?

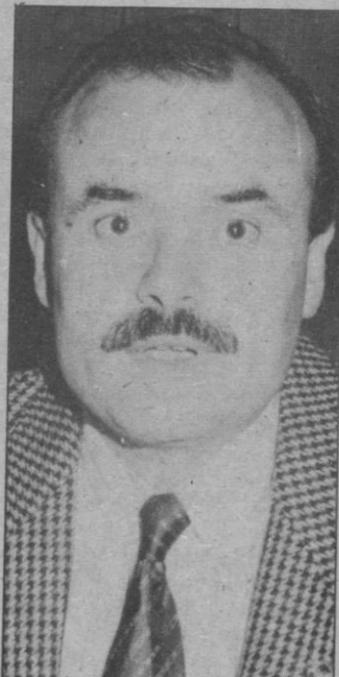
-- Es un momento de incertidumbre por el que atraviesa nuestro fútbol. Quizá porque el R. Madrid, que era la base en estos últimos años, no termina de jugar con tranquilidad, si bien sería injusto el no referirme a jugadores como Michel, Butragueño o Sanchís. También Barcelona y At. de Madrid aportan novedades interesantes.

-- ¿Entiende el papel de los directivos en el fútbol?

-- Es difícil comprender algunas actuaciones que están sucediendo en los últimos tiempos.

J.M.ª

JAVIER GARCIA CUESTA



ANTONIO

Pese a los males que en categorías inferiores atraviesa el balonmano español, nadie podrá decir que el trabajo realizado por el seleccionador nacional, Javier García Cuesta, no ha sido positivo. Ahí está el octavo lugar del mundo conseguido en el último mundial, para avalarlo.

-- ¿De qué forma los vaivenes burocráticos surgidos en la Federación española han podido influir en el balonmano?

-- Ha sido una etapa desagradable para todos porque no es normal

lo que se vivió, pero el balonmano ha seguido adelante y puede que hasta haya sido positivo.

-- ¿Puede haber sido la base más perjudicada?

-- Creo que no porque no hubo tiempo suficiente de parada para que esto ocurra. A nivel de selección nacional, que estaba muy dedicada a preparar el Campeonato del Mundo, no sucedió nada, aunque ello hay que agradecerlo a la actuación del ADO y al propio Consejo Superior de Deportes. Donde sí afectó fue en la élite del balonmano femenino, ya que durante seis meses la selección no pudo trabajar.

-- ¿Qué dificultades encuentra ahora el seleccionador para poder formar una selección competitiva?

-- La gran dificultad, porque el sistema está montado así, es el no poder trabajar más con los seleccionados, ya que este deporte se fundamenta en los clubes, que han realizado unos grandes esfuerzos eco-

"El problema es no poder trabajar más con los seleccionados"

"La selección española, entre las mejores del mundo"

nómicos, por lo que los jugadores la mayoría del tiempo están en sus clubes.

-- Los jugadores extranjeros, ¿han beneficiado con su incorporación al balonmano español?

-- Sin duda. Ellos han añadido espectáculo, promoción... Ellos enseñan y esa siempre es una faceta importante. La parte negativa la da el hecho de que ocupen puestos en lugares clave de los equipos que quizás los jugadores españoles necesitan.

-- ¿A qué nivel se encuentra el balonmano español en estos momentos dentro del contexto internacional?

-- Estamos entre los ocho primeros. Unas veces estaremos más arriba y otras más abajo. Pasar del tercero sería muy difícil. Hay un país, que es Rusia, que está muy por encima de los demás; Suecia y Yugoslavia, que también están por encima y otros cinco o seis, como pudieran ser Alemania, Rumanía, España, Hungría... que unas veces ganará uno y otras, otro.

J.M.ª

JAVIER CASERO

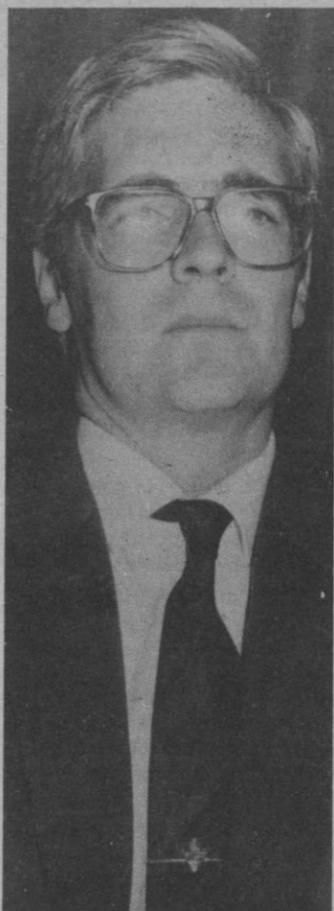
El entrenador del Fórum, de Valladolid, nos sorprendió por su facilidad de palabra y lo ameno de sus exposiciones a lo largo del coloquio de ayer. Durante unos minutos dialogamos sobre los temas que en él tienen una vivencia diaria.

-- ¿No hay miedo a que el boom del baloncesto pueda desembocar en una caída de este deporte en un futuro próximo?

-- Opino todo lo contrario. Hay que aprovechar la ocasión. España tiene un baloncesto que está a nivel europeo y hay que beneficiarse de ese boom que, efectivamente, existe.

-- ¿Alcanzó su meta Javier Casero entrenando al Fórum?

-- Lo que yo debo intentar es hacer al Fórum campeón o marcharme a un equipo campeón. Profesionalmente estoy satisfecho de entrenar a este equipo.



ANTONIO

"Habrá que pensar que la Liga la pueden ganar también Fórum, CAI o Estudiantes"

-- ¿Es exigente el presidente del club con el técnico?

-- Es exigente. Ahora está más centrado con su fútbol y pienso que tras el 5-1 del domingo, volverá a estar más fijo en nuestras actuaciones.

-- ¿Qué significan los jugadores rusos en el actual esquema de su equipo?

-- Socialmente ha sido un auténtico éxito; deportivamente, Tikhonenko está colaborando mucho más que Sabonis, ya que éste mantiene una lesión y no puede jugar lo que todos hubiéramos querido. Pero nadie puede dudar de la gran categoría de ambos.

-- Tercie en la polémica: ¿debe seguir Díaz Miguel como entrenador o no?

-- Si a Antonio se le quiere enjuiciar por el mundial de Argentina, hay que decir claramente que no había selección para más. Soy un gran admirador de Antonio, porque él me ayudó mucho en los malos momentos míos y tengo que decir, porque es verdad, que los momentos más gloriosos del baloncesto

nacional a nivel de selección se han conseguido cuando él estuvo al frente de la selección. Por ello siempre daré un voto de confianza a su continuidad.

-- Pero no me dirá que el baloncesto hispano está atravesando ahora su mejor momento.

-- Es cierto que tienen que mejorar. Quizás por mala fortuna hemos caído en un pozo del que ahora se intenta salir. La falta de Epi, de Biriukov, se han dejado notar en gran forma.

-- ¿Hay evolución o revolución en nuestro actual baloncesto, con referencia a la Liga?

-- Yo creo que hay las dos cosas. Considero que las cosas están cambiando y que habrá que ir pensando en la posibilidad de que la liga la puedan ganar también el Fórum o el CAI, por poner un ejemplo a esa evolución. Eso siempre será bueno.

-- ¿Y no se está desorbitando el baloncesto con sus cantidades millonarias para los jugadores?

-- Todo lo que sea que nos paguen mucho, para mí fenomenal. Pero el directivo no es tonto y cuando a un jugador se le paga mucho es porque por otro lado lo está generando. Nadie da nada por nada. Y menos dinero.

J.M.ª

En todas instalaciones municipales

El Patronato Deportivo Municipal prohíbe los entrenamientos a la Gimnástica y al Acueducto



El Patronato Deportivo Municipal nos remite la siguiente nota informativa:

"Ante el grave incumplimiento por parte de la Sociedad Deportiva Gimnástica Segoviana y del Club Deportivo Acueducto de la normativa vigente en el uso de las instalaciones deportivas dependientes del Excmo. Ayuntamiento de Segovia y, más concretamente, de la prohibición que sobre utilización del campo-estadio de fútbol de "La Albuera" les fue comunicada tanto verbalmente como por escrito, referente a los entrenamientos a realizar el día 11 de octubre de 1990, este Patronato Deportivo Municipal se ve en la obligación de sancionar a los citados clubes con la suspensión en el periodo de tiempo comprendido entre el 15 y el 29 de octubre de 1990, de todos los entrenamientos a desarrollar por la Sociedad Deportiva Gimnástica Segoviana y el Club Deportivo Acueducto, en el Campo-Estadio de "La Albuera", así como con la prohibición de utilizar, durante el mencionado periodo, cualquier instalación deportiva dependiente del Excmo.

Ayuntamiento de Segovia.

En este sentido, e intentado evitar el posible perjuicio a terceros, tan sólo se permitirá disputar a la Sociedad Deportiva Gimnástica Segoviana el partido del 21 de octubre de 1990, contra el Briviesca, y al Club Deportivo Acueducto el partido a celebrar el día 28 de octubre de 1990, contra el equipo de Navas de Oro"

Segovia, 16 de octubre de 1990.

AJEDREZ

Tablas en la tercera partida

Nueva York.-- La tercera partida entre el campeón del mundo, Gary Kasparov, y el aspirante Anatoly Karpov, acabó esta madrugada en tablas después de 53 movimientos en dos días de juego y siete horas y media de dura lucha.

El aspirante, después de su derrota en la partida del miércoles pasado, pidió uno de los tres aplazamientos a que tienen derecho los

dos jugadores, lo que sorprendió a su contrincante y a los aficionados.

Karpov, que pasó el fin de semana encerrado en el hotel con sus ayudantes introdujo en la tercera partida una novedad teórica --Cd5-- que fue refutada por el campeón con un cambio de piezas en las que perdió la calidad por dos peones con la compensación de una mayor actividad de sus trabajos.

A partir de la jugada 26, la posición era de una extrema complejidad y los dos soviéticos fueron agotando el tiempo hasta llegar a la jugada 41 en la que Kasparov que conducía las negras metió en un sobre la jugada secreta con lo que la partida quedaba aplazada hasta hoy en una posición de difícil pronóstico.

En la jugada 53, y después de un cambio de piezas y peones, se firmó el empate.

Las tablas favorecen al campeón ya que en caso de empate a doce puntos éste conserva el título.

La próxima partida, en la que Kasparov juega con blancas, se disputará hoy, miércoles 17, a las 17,30, hora Nueva York.-- Efe

Hoy entra en vigor la Ley del Deporte

Madrid.-- La Ley del Deporte, aprobada por el Pleno del Congreso el pasado 27 de septiembre, ha entrado hoy en vigor con su publicación en el Boletín Oficial del Estado (B.O.E.) una vez cumplido el requisito de la Sanción Real, el 15 de octubre, por el Rey Don Juan Carlos.

El texto legislativo, cuya denominación genérica será la de Ley 10/1990 de 15 de octubre, consta de un preámbulo, 13 títulos, 88 artículos, 17 disposiciones adicionales, cinco transitorias y cuatro finales.

Desde hoy, por tanto, queda abierto el proceso para la transfor-

mación de los clubes deportivos cuyos balances económicos no hayan presentado beneficios en las últimas cinco temporadas en "Sociedades Anónimas Deportivas" (SAD). Los plazos para llevarlo a cabo, según la Ley, se determinarán reglamentariamente.

La primera fase para la conversión de los clubes en sociedades anónimas será la constitución de una comisión mixta entre el Consejo Superior de Deportes (CSD) y las respectivas Ligas Profesionales, Comisión que será la encargada de coordinar y supervisar el proceso de transformación.-- Efe

ESTE DOMINGO,

BONO BOTE RECORD

MAS DE 720 MILLONES

Bono Loto de
lotería primitiva

Semana 42/90 - Sorteo 21/10/90
Viernes, último día de sellado.

Ganar está en tus manos.

FUTBOL JUVENIL

3-2. Victoria del Quintanar B ante el Numancia

La cuarta jornada del Campeonato de Liga en la Regional Preferente de juveniles, se saldó, para los equipos segovianos, con cara y cruz. Estos fueron los marcadores habidos en sus partidos.

EN NUEVA SEGOVIA

QUINTANAR, 3 (Luis, César y Javier);
NUMANCIA, 2 (Pedro y Marina)

ALINEACIONES

QUINTANAR: Arcones; Deme, Mario, Costa, José, Oscar, César, Javi, David, Manete y Luis. Cambios: Merino por David, Bernabé por Manete y Diego por Luis.

NUMANCIA: Diego; Rubén, Noestor, Pedro, Fernández, Marina, Vinchez, Carlos, Roberto, Angel y Murua. Cambios: Sergio por Jorge, Paulino por Rubén y Juanjo por Roberto.

ARBITRO: González Esteban. Su actuación extraordinaria. Mostró tarjetas amarillas a Costa, César, Deme, Sergio y Angel.

GOLES

1-0. Minuto 4. Luis, al rematar con la cabeza un balón bombeado sobre el área.

1-1. Minuto 49. Pedro, en saque de córner. El balón, impulsado por el fuerte viento, llegó a la red.

1-2. Minuto 56. Arcones comete penalti, que lanza Marina.

2-2. Minuto 65. Barullo en el

área del Numancia que resuelve César.

3-2. Minuto 72. Lanzamiento de Javier, llevando el esférico a la red junto a uno de los postes.

INCIDENCIAS

Debido al fuerte viento y al lamentable estado del campo, hubo momentos en los que el árbitro hubo de parar el partido, ya que no se veían las porterías ni el balón. El delegado del equipo del Numancia hizo constar su protesta sobre el estado de la instalación.

BUEN TRIUNFO

Un buen triunfo el conseguido por los jóvenes jugadores del Quintanar, frente a un rival cualificado y que en las últimas temporadas mantuvo un "codo a codo" a lo largo de la liga con el equipo ahora en Primera División.

El partido atravesó por diferentes alternativas que, en muchos casos, propició el viento. Pudo haber ganado con mayor claridad el equipo de casa, ya que en el minuto 70 su jugador César lanzó fuera un penalti y este mismo jugador, estando sólo delante del portero, le lanzó el balón a las manos.

Jugó mejor el Quintanar, que basó su esfuerzo en mover el balón con rapidez y adaptándose mejor el pésimo terreno de juego. Al Numancia se le temía, pero en ningún momento dio la sensación de poder ganar el partido.

3-0. Perdió Unami en su desplazamiento a Avila

COLEGIO DIOCESANO, 3 (Alfonso, Felipe en propia meta, y Pablo);
UNAMI, 0

ALINEACIONES

C. DIOCESANO: Ignacio; Panchó, Félix, Miguel, José, Sixto, Alfonso (Rubia), Pablo (David), Santiago, Ismael (Criado) y Javier (A. Luis).

UNAMI: Julio; Luis, Felipe, Paco, Oscar, José, Serafín, Diego (Alex), Duque (José Antonio), Tito, Eusebio y Tato.

ARBITRO: Luis Miguel Martín. Mala labor. Mostró tarjeta amarilla a José.

GOLES

1-0. Minuto 33. Muchos jugadores en el área del Unami con remate entre un bosque de piernas de Alfonso.

2-0. Minuto 52. Saque de banda. El viento colabora en el largo desplazamiento del balón y es Felipe

quien al intentar despejarlo lo introduce en propia meta.

3-0. Minuto 93. Lanzamiento raso y colocado de Pablo.

El encuentro se disputó en el campo de tierra anexo al Adolfo Suárez.

MEJORES LOS DE CASA

Los dos equipos jugaron sin concesiones en los primeros minutos de partido. La falta de acierto en el remate de los jugadores del UNAMI, hicieron que se perdieran dos claras ocasiones de gol, mientras que el peligro de los jugadores abulenses llegaba en jugadas a balón parado, así fueron Julio y L. Felipe, quien salvaron bajo los palos sendas ocasiones de gol de los locales. El primer periodo se saldó con dominio alterno y con un gol de ventaja para los organizadores.

Con el viento en contra a lo largo de la segunda parte, los jugadores del UNAMI no encontraron la forma de controlar el partido. Al conseguir los locales su segundo tanto, las esperanzas de un posible empate para los segovianos, se vinieron abajo. Siguieron luchando, pero la segura defensa del C. Diocesano, hizo que las ocasiones de los visitantes no se materializaran. El encuentro concluyó con el resultado excesivamente alto, para la lucha que habían desarrollado los jugadores del UNAMI.

FEL

Cantalejo, 3 La Granja, 1

A. GONZALEZ

CANTALEJO: César, Marcelo, Tomás, Félix, J. Félix, Justo, Zamarró, De Lucas, Avelino, Manrique, y Mariano. Manolo sustituyó a Avelino y Alberto a Marcelo.

LA GRANJA: Vicente, Vallejo, Verdugo, Armengol, Juan, Andalu, Javi, Alberto, Mansino, David y Cardiel. Corral entró por Javi.

ARBITRO: Martín Llorente. Regular, abusó de las tarjetas.

GOLES

1-0. Minuto 2. Mariano.
2-0. Minuto 49. Mariano.
3-0. Minuto 54. Avelino.
3-1. Minuto 65. Andaluz.

Partido juado con fuerza por parte de ambos equipos, aunque con poca calidad de juego durante la primera mitad.

El segundo tiempo fue de dominio del Cantalejo que pronto sentenció el partido con dos goles más, pudiendo incrementar la cuenta con un penalti que Vicente detuvo a Mariano.

Victoria clara del Cantalejo sobre La Granja, que apenas dispuso de ocasiones para marcar.

El Espinar, 4 Villacastín, 3

J. MORCILLO

EL ESPINAR: Luisón, Mario, Lolo, Uge, Jesuso, Juancar (Juanan, min. 69), Marce, Pedro, Chuso, Toño, Miguel (Manolo, min. 18).

VILLACASTIN: José, José María (Félix, min. 42), Juan, Francisco, Angel, Miguel, Fernando, Juan Antonio, Juan Carlos, José M. (Angel J., min. 50), y Miguel Angel.

GOLES

1-0. Minuto 2: Jugada por la banda izquierda, Chuso recibe el balón y de fuerte chut bate al portero de Villacastín.

2-0. Minuto 5. Chuso recibe el balón desde el medio campo de Marce y de una preciosa vaselina clava la pelota en la red.

2-1. Minuto 8. Remate flojo de Angel y Luisón en un fallo estrepitoso no ataja el balón que se cuela al fondo de las mallas.

3-1. Minuto 28. Penalti que cometió el portero visitante sobre Marce cuando éste se internaba en el área. Lanza Toño y transforma.

4-1. Minuto 34. Golazo de Toño que, desde fuera del área, lanza un certero disparo junto al palo derecho del Villacastín, quedando el portero estático.

4-2. Minuto 79. El equipo visitante rompe el fuera de juego y Miguel Angel bate de forma clara y fácil a Luisón.

4-3. Minuto 88. Fallo defensivo espinariño y Miguel Angel sólo tiene que empujar a la red tras no lograr el gol cantado un compañero suyo.

ARBITRO: Sr. Herrero Martín. Regular.

INCIDENTES

Ocho tarjetas amarillas repartidas por igual entre ambos equipos. Por Villacastín a Juan Antonio,

José María y Luis, este último en el banquillo, por protestar, y a Angel por dura entrada. Por El Espinar a Juancar por protestar, a Jesuso y Marce por dura entrada y a Pedro por pérdida deliberada de tiempo.

Campo municipal Los Llanos de San Pedro. Terreno de juego irregular por lo que el control del balón se hacía muy difícil. Mejoró el número de espectadores con respecto a partidos anteriores. 8.400 pesetas de recaudación. Los socios no pagaban.

Si ya es difícil ver goles en un campo de fútbol, más lo es presenciar cinco en la primera parte, cuatro a uno a favor del club espinariño. En los primeros cuarenta y cinco minutos los locales jugaron muy bien y se colocaron con dos goles de ventaja en los primeros cinco minutos, lo que les permitió jugar con tranquilidad. Dispusieron de varias oportunidades de aumentar la diferencia pero la mala fortuna en unas ocasiones, y el acierto de la defensa, en otras, hicieron que no fuera así.

Los segundos cuarenta y cinco minutos no se parecieron en nada a los primeros. El Espinar salió confiado de su ventaja y Villacastín se afianzó en el campo pasando a dominar el encuentro. Los locales se pusieron nerviosos y las ocasiones empezaron a llegar del lado de los visitantes que consiguieron dos tantos y dispusieron de varias ocasiones para igualar el partido. El encuentro en esta segunda parte fue bronco, con duras entradas y muchas protestas de los jugadores, y en concreto, del banquillo de Villacastín que vio la cartulina amarilla.

Navas de Oro, 1 Arlequín, 1

CARLOS A. LAZARO

C.D. NAVAS DE ORO: Angel C., José A., José L., Carlos, Jorge, Pedro, Agustín, Justino, Andrés, Eustasio y Emilio. José M.^a y Jesús entrarían al terreno de juego, sustituyendo a Eustasio y José A., respectivamente.

C.D. ARLEQUIN: Alonso, Jesús, Vicente, Juan J., Roberto, Juan C., Fernando, Emilio, Rafael, Javier y Luciano.

El encuentro fue dirigido por el colegiado D. Cristóbal López García, su actuación fue muy floja y

destacar el gran número de tarjetas que mostró, también es verdad que los jugadores no colaboraron para que el partido se desarrollara adecuadamente. Mostró cartulinas amarillas a Carlos y Angel C. del C.D. Navas de Oro y a Jesús y Rafael por parte de los visitantes. Cartulinas rojas a José L. del C.D. Navas de Oro, a Vicente y Juan C. ambos por doble amonestación del C.D. Arlequín.

0-1. Fernando.
1-1. Pedro.

En una tarde otoñal y fresca se disputó este encuentro, caracterizado sin duda alguna por las tarjetas que en él se mostraron, las numerosas incidencias en el partido y las continuas faltas. Muy poco fútbol se ha podido presenciar, puesto que ocasiones prácticamente no ha habido. En definitiva un partido aburrido y sin color, que terminó con un justo empate.

Sepúlveda, 1 Turégano, 2

J. E.

C.P. SEPULVEDA: Joserra, Rafa, Juan, Julito, Pachús, Tuco, Patricio, Flores, Perico, Vicente, Luis.

Sustituciones: Isidro por Tuco y Benito por Juan.

C.D. TUREGANO: Félix, Ernesto, José M., Vicente, Julio, Alfonso, David, José L., José A., Teodoro, Alberto.

ARBITRO: D. Raúl Llorente Laguna. Bien. Enseñó tres tarjetas amarillas al equipo local, dos al visitante y una roja directa a José A., del Turégano.

El domingo presenciamos un partido raro, con muchos errores del equipo sepulvedano, quienes con buen juego crearon muchas ocasiones claras de gol, sobre todo en el segundo tiempo, pero que no materializaban. También fallaron atrás, como consecuencia los dos goles que marcaron los de Turégano, el primero en el minuto 21 a cargo de Teodoro, y en el minuto 41 volvió a aumentar la ventaja David, consiguiendo el 0-2 con que se llegó al descanso.

Los intentos sepulvedanos en el segundo tiempo por igualar el marcador no prosperaban, y en el minuto 42 de este periodo Pachús, marca el 1-2 al transformar un penalti.

CLASIFICACIONES

GRUPO A

	J	G	E	P	F	C	P
Bernardos	6	4	1	1	11	10	9
Acueducto	5	4	0	1	17	6	8
El Espinar	5	3	2	0	15	9	8
Mozoncillo	6	3	0	3	12	15	6
Villacastín	6	2	1	3	11	9	5
Navas de Oro	6	1	3	2	11	9	5
Coca	5	2	1	2	11	12	5
Arlequín	5	1	2	2	7	6	4
Carbonero	6	1	2	3	6	10	4
G-5 Centro	6	0	2	4	6	19	2

GRUPO B

	J	G	E	P	F	C	P
Sp. Riazano	5	3	2	0	20	9	8
La Granja	5	3	1	1	11	6	7
Cantimpalos	5	1	4	0	9	5	6
Bernuy	5	2	1	2	6	11	5
Sepúlveda	5	2	0	3	14	12	4
Valseca	4	0	3	1	9	11	3
Cantalejo	4	1	1	2	7	12	3
Turégano	5	1	0	4	5	15	2

OPOSICIONES

Publicamos semanalmente cuantas oposiciones se convocan a nivel estatal, autonómico y local. Suscríbase cuanto antes

SEMANARIO DEL OPOSITOR

Alcántara, 49. Telf. (91) 402 36 58
28006 Madrid

Lea Vd.
EL ADELANTADO

ACTIVIDADES FORMATIVAS DE LA CONSEJERIA DE ECONOMIA Y HACIENDA PARA 1990 COFINANCIADAS POR EL FONDO SOCIAL EUROPEO, Y LAS SUBVENCIONADAS AL AMPARO DEL PLAN JOVEN: FORMACION Y EMPLEO DE CASTILLA Y LEON

CENTRO U ORGANISMO PROMOTOR	DENOMINACION DE LOS CURSOS APROBADOS	LOCALIDADES EN QUE SE IMPARTEN	FECHAS DE INICIO	DISTRIBUCION DE LAS A. FORMATIVAS	NUMERO DE PARTICIPANTES	INFORMACION	
						CIUDAD	TELEFONO
DIPUTACION PROVINCIAL DE PALENCIA	Animador Turístico de empresas hoteleras	Palencia	Octubre - Diciembre	(2)	40	Palencia	71 51 00
	Inglés secretariado	Palencia	Octubre - Diciembre	(2)	40	Palencia	71 51 00
	Inglés Empresarial y Comercial	Palencia	Octubre - Diciembre	(2)	40	Palencia	71 51 00
	Comercial de Marketing	Palencia	Octubre - Diciembre	(2)	40	Palencia	71 51 00
	Marketing de Banca	Palencia	Octubre - Diciembre	(2)	40	Palencia	71 51 00
	Transporte de Mercancías Peligrosas	Palencia	Octubre - Diciembre	(2)	12	Palencia	71 51 00
ASOCIACION DE VECINOS "LA UNION" DE PAJARILLOS	Taller de Cantería, Piedra y Mármol en el ámbito de la restauración	Valladolid	Octubre	(5)	10	Valladolid	30 96 64
UNION REGIONAL DE CC. OO	Marketing	Burgos, León, Palencia Salamanca, Valladolid	Septiembre - Diciembre	(2)	92	Valladolid	39 15 16
	Contabilidad y Cálculo	Burgos, León, Palencia Salamanca, Valladolid	Septiembre - Diciembre	(2)	92	Valladolid	39 15 16
	Administrativo informático	Valladolid (1 curso)	Septiembre - Diciembre	(2)	20	Valladolid	39 15 16
	Secretariado informático	Valladolid (1 curso)	Septiembre - Diciembre	(2)	20	Valladolid	39 15 16
INSTITUTO DE FORMACION Y ESTUDIOS SOCIALES (IFES)	Gestión Empresarial informática	León	Septiembre	(2)	15	Valladolid	47 59 16
	Marketing	Palencia, Soria	Septiembre	(2)	28	Valladolid	47 59 16
FUNDACION SOL HACHUEL	Informática del usuario	Villarcayo	Octubre	(2)	10	Burgos	10 07 23
	Informática de gestión	Villarcayo	Octubre	(2)	20	Burgos	10 07 23
	Informática para empresa	Villarcayo	Octubre	(2)	20	Burgos	10 07 23
	Maestros Herradores	Villarcayo	Septiembre	(2)	10	Burgos	10 07 23
	Escayolistas	Villarcayo	Septiembre	(2)	10	Burgos	10 07 23
	Guías Turísticas	Villarcayo	Septiembre	(2)	10	Burgos	10 07 23
FASA RENAULT	Informática del usuario	Valladolid	Septiembre	(8)	103	Valladolid	41 76 57
E. U. POLITECNICA AGRARIA	Especialistas en manejo de Cartografía Gráfica y Automática	Palencia	Octubre, Noviembre Diciembre	(6)	16	Palencia	72 90 48
JUVENTUD OBRERA CRISTIANA (JOC - E)	Viveros	Valladolid	Diciembre	(5)	13	Valladolid	39 09 87
	Maderas	Valladolid	Octubre	(5)	13	Valladolid	39 09 87
DRAGADOS Y CONSTRUCCIONES, S. A.	Mandos Intermedios	Valladolid	Octubre	(8)	17	Valladolid	39 20 00
	Topografía Obra Civil	Valladolid	Octubre	(8)	16	Valladolid	39 20 00
	Administrativo de Obra	Valladolid	Octubre	(8)	20	Valladolid	39 20 00
	Auxiliar Técnico de Obra	Valladolid	Octubre	(8)	20	Valladolid	39 20 00
UNIVERSIDAD DE LEON	Prácticas en Alternancia	León	Junio a Diciembre	(9)	128	León	20 50 52
ASOCIACION CASTELLANO-LEONESA DE IDIOMAS	Inglés y Alemán Comercial y de los negocios	Valladolid	Noviembre	(2)	25	Valladolid	27 70 54
	Inglés, Francés y Alemán para Hostelería y Turismo	Valladolid	Noviembre	(2)	25	Valladolid	27 70 54
	Inglés, Francés y Alemán para PYMES	Valladolid	Noviembre	(2)	25	Valladolid	27 70 54
	Inglés, Francés y Alemán para Secretariado	Valladolid	Noviembre	(2)	25	Valladolid	27 70 54
CONFEDERACION SINDICAL INDEPENDIENTE DE FUNCIONARIOS	Aplicaciones Informáticas Administrativas	Valladolid	Octubre	(2)	20	Valladolid	33 09 29
	Base de datos III	Valladolid	Octubre	(2)	23	Valladolid	33 09 29

COFINANCIADAS POR EL F.S.E.

- (1) Parados mayores de 25 años que se encuentren en situación de desempleo desde al menos 12 meses antes.
- (2) Jóvenes en busca de empleo a partir de la edad en que termina la escolaridad obligatoria a tiempo completo y hasta los 25 años. Sea cual fuere la duración de la búsqueda de empleo.
- (3) Trabajadores de PYMES, incluidos los socios de Cooperativas de S.A.L. y los trabajadores autónomos.
- (4) Personas activas que participen en una actividad esencial para la realización de los objetivos del P.D.R. con independencia de su edad.

SUBVENCIONES POR LA CONSEJERIA DE ECONOMIA Y HACIENDA

- (5) Jóvenes en paro que no han concluido la escolaridad obligatoria o tienen solo E.G.B.
- (6) Jóvenes en paro titulados de enseñanzas secundarias y universitarias.
- (7) Personal de Empresas, Cooperativas o S.A.L. menores de 25 años.
- (8) Trabajadores mayores de 25 años de Empresas, Cooperativas o S.A.L. con plantilla superior a 500 trabajadores.
- (9) Estudiantes de último curso de sus estudios profesionales o universitarios.



**Junta de
Castilla y León**

Consejería de Economía y Hacienda
Dirección General de Economía

ANUNCIOS POR PALABRAS

ALQUILERES

ALQUILO piso en Calle Real. 2 dormitorios. A estrenar. 70.000 pesetas/mes. Teléfono 440312.

EMPRESA alimentación necesita local a partir 200 m². Llamar 442317.

ALQUILAMOS nave almacén 5 kilómetros Azogues, bien comunicados, 100 pias. m². Teléfonos 422719 - 433010.

SI NECESITA alquilar su local montado de alimentación; llame al teléfono 442317

ALQUILO piso amueblado céntrico. Teléfono 441729

ALQUILO piso estrenar, 4 dormitorios, salón, 2 baños; plaza garaje. Teléfono 421899.

SE ALQUILA habitación en Santo Domingo, 44. Tardes.

SE ALQUILA local en Zamarrama. Teléfono 436349.

SE ALQUILA piso en La Granja, todo el año. Salón, comedor, 2 dormitorios. Teléfono (93) 2033491.

GANADOS

NOVILLAS DE BRETAÑA FRANCESA
Alta producción y total garantía sanitaria
SECOEX ☎ 43.31.61

VENDO 240 ovejas de leche. Teléfono 529104.

VARIOS

NOVIOS, su viaje a Mallorca, Canarias, Sierramar. Patiño. Ladreda, 11. 430511 (seis líneas).

RELAX, señoritas alto standing. Chalet privado, sauna, jacuzzi, vídeo, control sanitario, hotel, viajes, reuniones. Majadahonda. Teléfonos 6383885 y 8514031.

RELAX, señoritas de compañía, hotel, domicilio, pases de lencería, vídeo, privado. Villalba. Teléfono 8508543.

SINGER. Máquinas de coser. Electricidad Ruiz. Juan Bravo, 3. Teléfono 430397.

ENSEÑANZA

SE DAN clases particulares de francés. Teléfono 480027.

COMPRAS

SETAS de cardo y boleto Edulis, compro. Teléfono (91) 2626891.

TRABAJO

IMPORTANTE empresa de riegos, radicada en Madrid, necesita vendedor para la provincia de Segovia. Interesados dirigirse por escrito, adjuntando historial profesional, al apartado de Correos 60, Ciempozuelos (Madrid).

SE NECESITA empleada de hogar. Teléfono 427881.

PRECISA empresa de alimentación, vendedor para Segovia y provincia. Enviar historial profesional al apartado 67 Segovia.

SE NECESITA camarero y chica para cocina. Mesón de Patricia. Teléfono 430664.

SE NECESITA señora o señorita para cocina y extra fines semana. Restaurante las Tres BBB. Segovia.

NECESITO auxiliares administrativos. Teléfono 431252.

SE NECESITA empleada de hogar. Responsable. Informes. Teléfono 427700.

SE NECESITA camarero. Teléfono 434807.

NECESITO cocinero, urgente, buen sueldo. Teléfonos (983) 815350 y 815245.

SE NECESITA pastor para Madrid, preferible soltero. Teléfono 91/7854500.

SE NECESITA camarero. Razón: Bar Restaurante Maracaibo, Ezequiel González, 25. (Ref. 40/1/X002).

SE NECESITA persona para cuidar ganado, con conocimientos de tractor. Teléfono (91) 7854500.

SE NECESITA asistenta mañanas. Teléfono 427121 (llamar desde 6 tarde).

SE NECESITA asistenta diaria. Teléfono 424740.

ASUNTO nuevo. Podrá ganar dinero con nosotros. Escribanos: INICO. Apartado 1.209 San Sebastián.

SE NECESITA empleada de hogar, buen sueldo. Teléfono 431409.

SE NECESITA camarero con experiencia. Mesón Camilo. Carretera San Rafael, 20. Cerramos sábados tarde y festivos.

SE NECESITA persona autónoma con furgoneta propia. Teléfonos 440723 y 430873.

POR AMPLIACION de plantilla, se necesitan ayudantes comedor y aprendices de sala. Restaurante Duque. Teléfono 430537.

SE NECESITA camarero y ayudante. Hostal Tres Hermanos. Boceguillas. Teléfono 543040 (Ref. 40/1/T001).

SE NECESITA chica interna. Teléfono 436409.

SE NECESITA empleada de hogar. Teléfono 420607 (llamar tardes).

SE NECESITA empleado de pescadería de 18 a 20 años, tardes libres. Teléfono 424785.

VEHICULOS

VEHICULOS importación. Motor Castilla - Aupisa. 20 años experiencia. Segovia-Madrid-Alemania. José Zorrilla, 109. Teléfono 422032.

VENDO Opel Kadet GSI. Teléfono 433536.

VENDO Citroën CX Familiar Serie 2 Turbo Diesel. 1.500.000 ptas. Teléfono 430860 (horas comercio).

VENTAS

VENDO piso en Madrid, Parque Avenidas. 28 millones, garaje a convenir. Teléfono (91) 2401222.

SE VENDE chalet en La Lastrilla, parcela individual con piscina. Teléfono 430661.

CERCADOS Reques, cercados de fincas, materiales para cerramientos. Teléfono 485176. Fuentesmilanos.

SE VENDE dúplex lujo, 161 m², en calle Juan Bravo (edificio Almuzara, orientado paseo del Salón). Teléfonos 436551 y 436411 (extensión 110).

Cooperativa Pío XII
VENTA DE LOCALES
C/ Alfonso VI
Buenísima financiación
Interesados llamar de 9 a 2
☎ 43 06 61

VENDO solar y nave industrial, a 5 kms. de Segovia, ocasión. Teléfono 432158.

VENDO piso en Madrid, Parque Avenidas, 4 dormitorios, trastero, garaje, 31.000.000. Teléfono (91) 2461222.

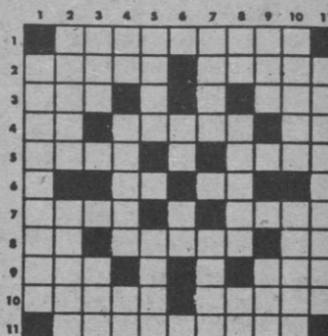
SE VENDE nave de 1.200 m². Polígono El Cerro. Teléfono 441518.

VENDO 2 fincas término de Añe, 4 y 5 obradas. Teléfono 594342.

SE VENDE piso Nueva Segovia. 70 m. 2 dormitorios. Seminuevo. Económico. 433001.

VENDO ático, 4 dormitorios, en San Ildefonso, calle del Rey, 7 (junto Palacio y jardines). Teléfono (91) 4472118.

CRUCIGRAMA



HORIZONTALES.—1: Arbol de las magnoliáceas (Pl). 2: Escucharía. Plural de letra. 3: Letras de "Bufa". Reza. 4: Terminación de infinitivo. Capital europea. Al revés, nombre de letra. 5: Senal larga y estrecha que se marca en una superficie. Coloqué. 6: Símbolo químico del litio. Conjunción latina. 7: Uno, dos o más metales fundiéndolos. Reza. 8: Vocal repetida. Período de tiempo breve (Pl). Letra del alfabeto griego. 9: Período de tiempo. Al revés, astilla resinosa que, encendida, arde como una hacha. 10: Brille con luz trémula. Conjunto de cosas relacionadas entre sí y que se suceden unas a otras. 11: Antigua ciudad griega.

VERTICALES.—1: Famoso paleontólogo alemán. 2: Ganadería de toros muy famosa. Planta herbácea, vivaz, de las irideas, que se cultiva por sus bellas flores. 3: Al revés, apócope de fraile. Al revés, culpada. 4: Letra de "gitar". Coraje. Consonantes. 5: Al revés, nombre ruso. Uno, dos o más metales fundiéndolos. 6: Preposición. Conjunción latina. 7: Mamífero carnívoro. Al revés, demostrativo. 8: Terminación de infinitivo. Idóneos para alguna cosa. Preposición. 10: Carta de la baraja. Labre. 10: Entes. Signo del Zodíaco. 11: Hombre dedicado a ofrecer sacrificios.

SOLUCION

HORIZONTALES.—1: Magno-
litas. 2: Oifra. Erres. 3: Buf. Ora. 4: Er. Viena. ec. 5: Raya. Puse. 6: Ll. Et. 7: Aleo. Orad. 8: Il. Ratos. Ro. 9: Era. aEt. 10: Riele. Serie. 11: Orco-
menes.
VERTICALES.—1: Obermaler.
2: Mifura. Lirto. 3: arF. acR. 4: Gil. Valor. Lc. 5: navi. Aleo. 6: En. Et. 7: León. oisE. 8: Ir. Aptos. En. 9: Oro. Are. 10: Seres. Artes. 11: Sacerdote.

INMOBILIARIA CONSTRUCTORA GOMEZ Y GOMEZ, S.A.
PROMUEVE Y CONSTRUYE EL EDIFICIO **EL ROMERO**
EN LA CALLE DEL ROMERO ● EXCELENTES VISTAS ● 2 Y 3 DORMITORIOS ● PLAZA DE GARAJE ● CON LA MEJOR CALIDAD DE CONSTRUCCION Y LAS MAXIMAS FACILIDADES
INFORMACION: C/SAN VICENTE FERRER, 4. Telf. 424858

Horno de Juan

SEGOVIA EN MADRID con sus especialidades Y ASADOS EN HORNO DE LEÑA
c/ Joaquín María López, 30 Teléfono 243.30.43
c/ Lope de Rueda, 4 Teléfono 275.69.16
Venta el Segoviano

RANK XEROX

Hay quien no se compra una Xerox porque no tiene un teléfono.

Ahora no hay excusa para no comprar una Xerox. Porque le ofrecemos con cada equipo una financiación de hasta **36 meses**, así como un descuento del 15% o la posibilidad de conseguir con su compra un fax

o una máquina de escribir electrónica de regalo. Desde luego, si a pesar de esta oferta todavía hay quien no se compra una Xerox, realmente es porque no quiere. O porque no tiene un teléfono.

15% descuento

Si usted tiene un teléfono, llámenos o envíenos hoy mismo este cupón con sus datos indicando el equipo de su interés a:
RANK XEROX.
C/ Josefa Valcárcel, 26. 28027 Madrid.

Nombre _____
Dirección _____ Tel. () _____
C.P. _____ Provincia _____
 Copiadoras Fax Máquinas Impresoras Micros de escribir

900 - 11 00 11

ANUNCIOS POR PALABRAS

AGENTES DE LA PROPIEDAD INMOBILIARIA



TOVAR: Alquila local Ezequiel González. Superficie 125 metros. Unico zona.

TOVAR: Vía Roma. Edificio construcción, 4-1 dormitorios, garaje, trastero.

TOVAR: Vende pisos junto a Los Castillos de 2-3 dormitorios. Calefacción individual, vistas panorámicas.

TOVAR: Traspasa local Conde Sepúlveda, 150 m. Magnífica fachada, cualquier negocio.

TOVAR: Vende piso, 145 metros, planta 3.ª, vistas panorámicas. Garaje.

MIGUEL TOVAR
TRASPASA BAR-PUB
 Junto a Regimiento
 Baja Renta
 43.59.50 ☎ 43.54.61

MIGUEL TOVAR
 AGENTE DE LA PROPIEDAD INMOBILIARIA
TRASPASO TIENDA ALIMENTACION
 Totalmente instalada
 Básculas, Cámaras, estanterías, etc.
 Precio 3.500.000 ptas.
 43.59.50 ☎ 43.54.61

TOVAR: Alquila apartamento ideal oficinas, c/Independencia planta primera, luminoso.

TOVAR: Alquila local San Millán 327 metros, posibles divisiones. Hechos.

TOVAR: Alquila, junto a Ezequiel González, local 128 metros, ideal gestorías.

TOVAR: Vende pisos Estación Ferrocarril, 3, 4 dormitorios, gastos centrales.

TOVAR: Traspasa bar-restaurante Plaza Mayor. 60 m²., dos plantas.

TOVAR: Alquila oficinas distintas superficies, enclave único, muy luminosas.

TOVAR: Vende pisos Cristo del Mercado. 4 dormitorios, garaje, trastero.

TOVAR: Local alquiler 65 m²., Albuera, Almacén, carga y descarga.

TOVAR: Vende pub, c/Escuderos, en dos plantas. En funcionamiento.

TOVAR: Piso San José, 3 dormitorios, totalmente reformado, cuarto trastero.

TOVAR: Vende dúplex Cantüeso, 4 dormitorios, garaje, trastero a estrenar.

43.54.61 ☎ 43.59.50
 MIGUEL TOVAR
 AGENTE DE LA PROPIEDAD INMOBILIARIA
 EZEQUIEL GONZALEZ, 6



HABITAT: Su agencia. Locales, pisos, chalets, solares, alquileres. Dr. Castelo, 2 (frente enlosado catedral). Teléfono 433010.

HABITAT: C/ PLATA. 75-65 m. 1 dormitorios. Preciosos estudios rehabilitados.

HABITAT: CONDE SEPULVEDA. 111 m. 2 dormitorios. Exterior. Amplísimo. A estrenar: Garaje. Trastero.

HABITAT: PLAZA VENDRELL: 87 m. 3 dormitorios. Planta cuarta. Semirreformado.

HABITAT: AVDA. JOSE ANTONIO. 90 m. 3 dormitorios. Terrazas. Exterior. Precio ocasión.

HABITAT: EZEQUIEL GONZALEZ. Exterior. 4 dormitorios. 140 metros. 11.500.000. Facilidades.

HABITAT
Alferez Provisional
 3 únicas viviendas
 100-127 m²
 3 dormitorios. Planta normal o dúplex
 Exteriores a dos calles
INMEJORABLES CALIDADES FACILIDADES
PROMOCION EXCLUSIVA

HABITAT: PLAZA PEÑASCAL. 2-3 dormitorios. Excelentes calidades. Garaje. Facilidades.

HABITAT: SAN JOSE. 100 m. 4 dormitorios. Inmejorable estado. Buen precio.

HABITAT: C/ LIRIO. 114 m. 3-4 dormitorios. En construcción. Magníficas calidades. Garaje. Trastero.

HABITAT: EZEQUIEL GONZALEZ. 109 m. 3 dormitorios. Planta segunda. Gastos individuales. Nuevo.

HABITAT: C/ REAL. 100 m. 3 dormitorios. Ideal uso oficinas. A estrenar.

HABITAT: Sepa encontrar su Habitat. Si quiere vender, si quiere comprar, siga los nuevos sistemas en gestión inmobiliaria. Teléfono 433010.



EMPRESAS

JUAN JOSE SANZ,
 NUEVO DIRECTOR
 DE MANUFACTURAS
 EN G.M.E.

Juan José Sanz, ingeniero madrileño de 51 años, ha sido nombrado director de Manufacturas de General Motors España, S.A. Juan José Sanz, casado y con dos hijos, realizó su carrera de ingeniería industrial en Ruesselsheim (R.F.A.) en los años 1973 al 1975, también cursó estudios de dirección de empresa y management en el Instituto de General Motors en Flint, Michigan (EE.UU.).

Si no se deja influir por la publicidad, aquí tiene un anuncio informativo.



Para quien prefiere prestar más atención a las ventajas de un buen coche, el Jetta es un coche diseñado y construido por ingenieros alemanes. Un auténtico «Made in Germany» que satisface por su funcionalidad, su robustez y su gran capacidad.

Un coche que apenas necesita mantenimiento. Con prestaciones que aumentan el confort, el placer de la conducción. La seguridad.

Y un completo equipamiento *, desde elevalunas eléctrico y cierre centralizado hasta la posibilidad de equipar aire acondicionado y frenos ABS.

Por todo ello, el Jetta es un valor firme y seguro. Un valor «Made in Germany».

Volkswagen recomienda * En versiones Jetta Pacific.

Nueva gama Jetta desde 1.490.000 pts

PVP recomendado (IVA y transporte incluidos).

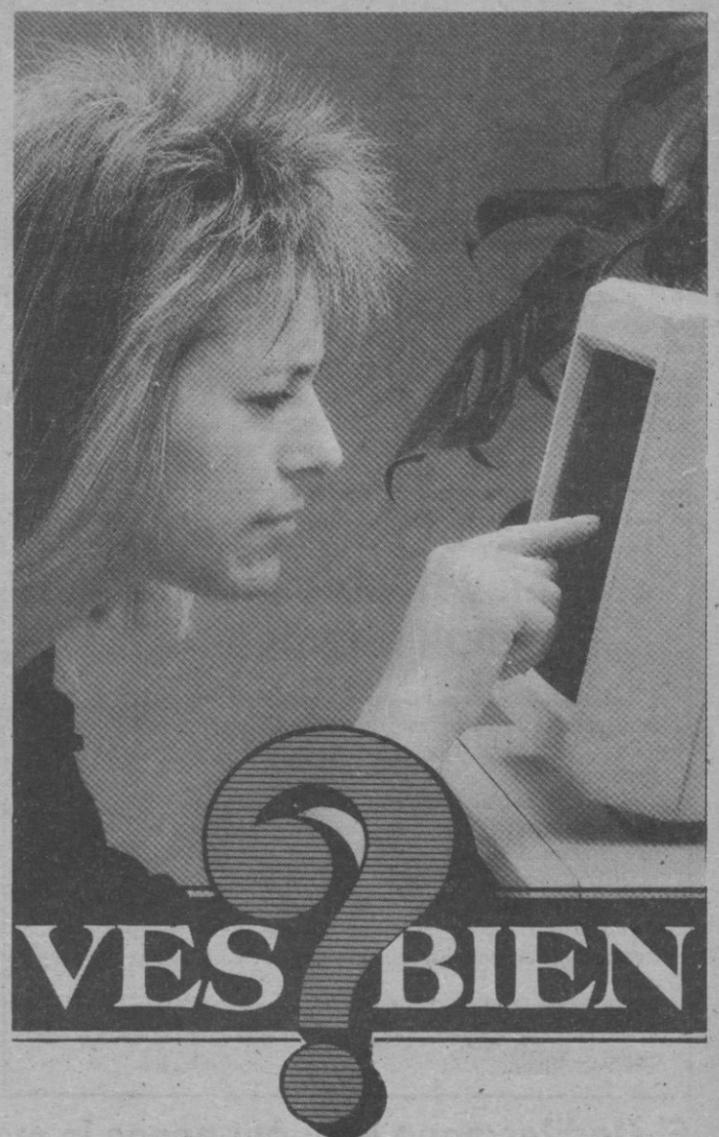
En su concesionario Volkswagen/Audi.



VEALO EN

Motor Segovia, S. A.

Polígono Industrial, c/ Guadarrama, s/n.
 Teléfono 43 71 62 - SEGOVIA



El confort depende de tu vista.

MIRA POR TUS OJOS



CAMPAÑA DE PROTECCION OCULAR
 ASOCIACION DE UTILIDAD PUBLICA

EL ADELANTADO DE SEGOVIA

Con su visita oficial

Los Reyes de España apoyan la transición democrática chilena

Santiago de Chile.— Los Reyes de España, Juan Carlos y Sofía, inician hoy una visita de cinco días a Chile, considerada en medios locales como de apoyo a la transición democrática de este país.

Los soberanos, que hicieron una escala de 16 horas en la ciudad brasileña de Salvador, serán recibidos a primera hora de la tarde en el aeropuerto de Santiago por el presidente de la República, Patricio Aylwin, y su esposa, a quienes acompañarán el gabinete ministerial en pleno y las más altas autoridades del Estado.

La comitiva oficial está encabezada por el ministro de Asuntos Exteriores, Francisco Fernández Ordóñez.

Tras los honores protocolarios por parte de una unidad de cadetes de la Escuela de Aviación, Aylwin dirigirá unas palabras de bienvenida a los visitantes reales, y el Rey

responderá con un saludo a la nación chilena.

En Chile se atribuye especial importancia al mensaje de Juan Carlos, ya que se trata de su primera visita a este país que hace apenas siete meses inició su transición democrática después de 16 años y medio de régimen militar.

El pasado 11 de marzo concluyó formalmente en Chile el Gobierno encabezado por el general Augusto Pinochet, quien se hizo con el poder con un golpe de Estado en septiembre de 1973 que derrocó al presidente Salvador Allende.

Los Reyes de España se alojarán en la última planta del céntrico hotel "Crowne Plaza", situado a 500 metros del "Cerro Huelén", montículo enclavado en el corazón de Santiago donde hace casi 450

años fue fundada esta ciudad por Pedro de Valdivia.

Las actividades oficiales de los soberanos se iniciarán por la tarde, cuando acudirán a saludar al presidente Aylwin y a su esposa en el Palacio presidencial de La Moneda.

Fue en ese palacio, construido en el siglo XVIII como sede de la Real Casa de la Moneda, y atacado por tierra y aire durante el golpe de estado de 1973, desde donde gobernó Pinochet hasta que dejó el poder el pasado 11 de marzo.

Desde entonces, y de acuerdo con la Constitución promulgada durante su régimen, Pinochet continúa siendo comandante en jefe del Ejército y en esa función podrá permanecer hasta 1997.

El Papa autoriza la ordenación de un casado

Roma.— El Papa Juan Pablo II autorizó la ordenación al sacerdocio de, al menos, un hombre casado, el ex diácono Ivo Schmidt, según revelaciones del cardenal brasileño Aloisio Lorscheider posteriormente confirmadas por un portavoz oficial de la Santa Sede.

En una entrevista que aparecerá publicada en el próximo número del semanario italiano "Familia Cristiana" y a cuyo contenido se ha podido tener acceso anticipado, Lorscheider sostiene que son ya dos los hombres casados de distintas diócesis de Brasil ordenados sacerdotes con el visto bueno del Vaticano.

Siempre según este cardenal, Wojtyła dio su visto bueno a condición de que ellos y sus mujeres se comprometían a cancelar cualquier relación sexual.

Más que innovar una nueva fórmula, lo que ha hecho Juan Pablo II ha sido resucitar el antiguo status canónico de los "viri probati" (hombres probados), que sólo existió durante el primer milenio católico y que se ha mantenido en el ámbito de algunas iglesias orientales, sobre todo la ortodoxa.

Esta vieja fórmula permitía compatibilizar la ordenación sacerdotal y el matrimonio siempre que la pareja mantuviera el "uti frater et soror", una "relación como hermano y hermana".

NOMBRES propios

CELA,
PRIMER ALUMNO "HONORIS CAUSA" DE ESPAÑA

El Premio Nobel de Literatura, Camilo José Cela, fue investido ayer como primer alumno "honoris causa" en España por los estudiantes de la Universidad de Murcia, en cuyo anterior claustro no obtuvo los votos necesarios para ser nombrado doctor "honoris causa".

A los sonos del "Aleluya" de Haendel, Cela entró en el Paraninfo de la Universidad para recibir el galardón que le había sido asignado por los alumnos desde el pasado enero para distinguir a personas de especial ejecutoria creativa y humana.

Tras la imposición de la beca y aceptar el título que le comprometió a prestar consejo las veces que fuer requerido a este centro de estudios superiores y pronunció un discurso sobre la libertad.

En su breve disertación precisó que "es libre quien busca la libertad en el pensamiento" y señaló que aspira a defenderla "sin demasiada fe", actitudes de defensa que cede a los que denominó "gimnásticos de la verdad".

"La libertad no tiene más contrario que la muerte, y yo amo la vida", subrayó Cela, a quien la Universidad de Murcia dedica esta semana



un simposio en homenaje a su obra y figura.

Sobre el rechazo del claustro, el pasado enero, a que fuese designado doctor "honoris causa", señaló que "supongo que en el ánimo de todos latirá la idea de que la inmediata historia pretérita de esta paradójica Universidad conmigo, no ha sido más que una minúscula anécdota sin mayor importancia". -- Efe.

Los ayuntamientos envían el nuevo Impuesto sobre Bienes Inmuebles

Los ayuntamientos han empezado ya a mandar a los propietarios de inmuebles urbanos la liquidación del nuevo Impuesto sobre Bienes Inmuebles, que sustituye a la Contribución Territorial Urbana.

El plazo para el pago de este impuesto municipal se prolonga, como todos los años, desde el primero de octubre hasta el 31 de noviembre. El nuevo impuesto se liquida este año tomando como base el valor catastral vigente hasta

ahora, ya que los ayuntamientos no han recibido todavía los nuevos valores catastrales que prepara Hacienda.

Sin embargo, los nuevos valores catastrales, que equivalen al 70 por 100 del valor de mercado, ya han empezado a notificarse a los propietarios de inmuebles en las principales ciudades, según fuentes del Centro de Gestión Catastral del Ministerio de Economía y Hacienda.

España, el país de la OCDE con mayor crecimiento del empleo femenino

Madrid.— España es, junto con Australia, el país de la OCDE con la mayor tasa de crecimiento del empleo femenino en 1989, según datos de la Organización, difundidos por el Instituto de Estudios Económicos.

El empleo de mujeres alcanzó en 1989 una tasa del 5,3 por ciento, nueve décimas por debajo de la cifra registrada en Australia, aunque superior al 2,5 por ciento, cantidad promedio de los países de la OCDE.

Entre los países comunitarios, el Reino Unido es el que más se acerca a las cotas españolas, puesto que el número de mujeres trabajadoras aumentó en ese país un 4,8 por ciento durante el pasado año.

Sin embargo, el empleo femenino en 1989 se ralentizó ligeramente en España sobre 1988, año en que la tasa fue del 5,6 por ciento. -- Efe

El Mediterráneo español posee la mayor concentración de jubilados del mundo

Alicante.-- El litoral mediterráneo español y Canarias, zonas preferentes para el turismo, poseen la mayor concentración de jubilados del mundo, superior incluso a la de Florida (EE.UU.), según ha asegurado a Efe el presidente de la Fundación Cultural Gerontológica Alicantina, Jaime Miquel Calatayud.

Jaime Miquel, investigador del Instituto Pauling (California) y jefe de la División de Patología Experimental de la NASA, ha indicado a Efe que "unas doscientas mil personas de más de 60 años, de las cuales trece mil son residentes

extranjeros, viven en la ribera del Mediterráneo".

El gerontólogo ha señalado que "la población europea envejece gradualmente, hasta el punto que en el año 2010 el número de ancianos mayores de 65 años habrá superado al de niños y jóvenes, y en el año 2025 la cifra de ancianos se habrá triplicado y pasará a ser el 21 por ciento de la población total".

Jaime Miquel ha explicado que "las áreas preferidas por los jubilados europeos son el litoral del Mediterráneo español y Canarias. La Costa del Sol, la Costa Blanca y

la zona de Maspalomas son, entre otras, las áreas a las que emigran los jubilados europeos desde hace más de un lustro".

"En gran número de municipios de la Costa del Sol y también de Canarias, el porcentaje de extranjeros residentes se eleva al 60 por ciento de la población real", afirma el investigador.

El doctor Miquel Calatayud dice que "la creación de la Fundación Gerontológica Alicantina es un primer paso para que Alicante sea considerado un centro pionero en el mundo en la investigación y la atención a la tercera edad".

ARCHIVADA LA QUERRELLA CONTRA PEDRO RUIZ



La Audiencia Provincial de Barcelona ha archivado la querrela que la fiscalía presentó contra el humorista Pedro Ruiz, por presunto fraude fiscal, según informaron fuentes policiales. La fiscalía presentó, el 26 de mayo de 1988, una querrela contra Pedro Ruiz, acusándole de un delito fiscal de 41 millones de pesetas. Sin embargo, el juzgado de instrucción decidió archivarla. Posteriormente, la Audiencia Provincial abrió de nuevo el caso y el Juzgado de Instrucción número 6 de Barcelona decidió archivarla al considerar que la cantidad defraudada sumaba unos siete millones y medio, pero en ningún ejercicio llegaban a los cinco.

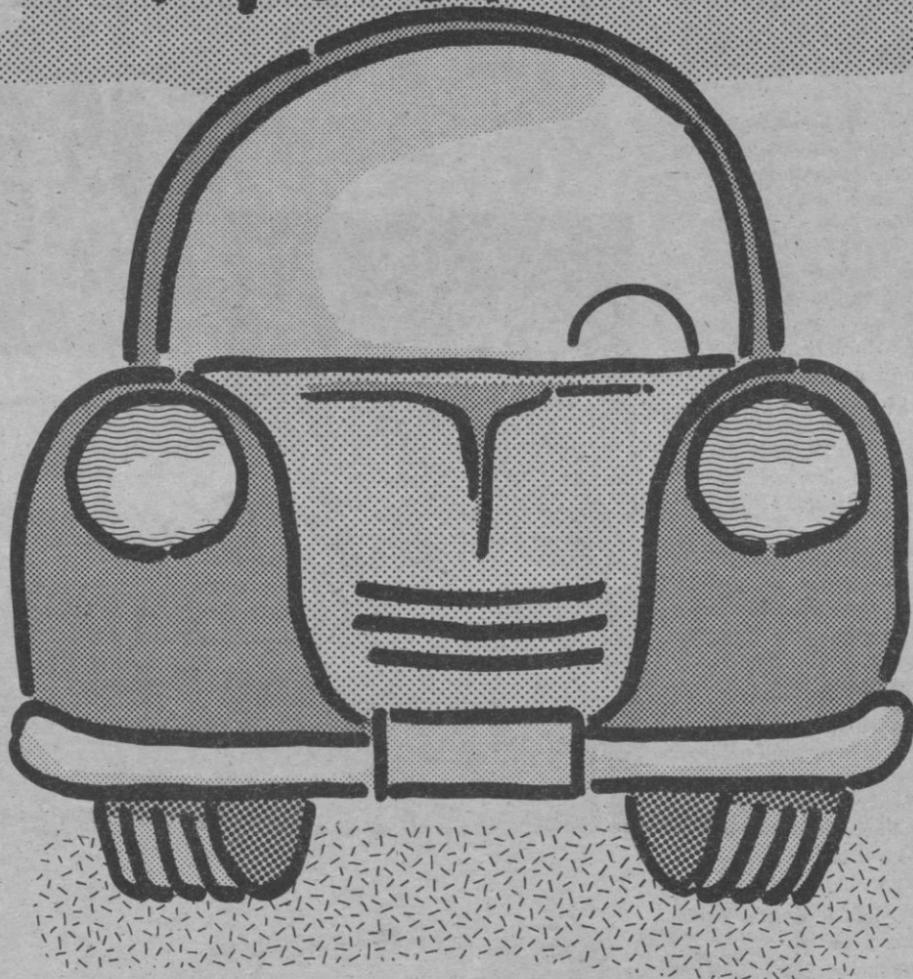
"LAS EDADES DE LULU NO ES OBRA PELIGROSA"

La novela de Almudena Grandes "Las edades de Lulú" no será incluida en el "Índice de obras peligrosas para la juventud" de la Alemania Federal (unificada) con la Alemania Democrática. Así lo ha confirmado la editorial Tusquets, que publicó la obra en castellano. La versión alemana, objeto de la amenaza, fue publicada por la editorial Galgenberg. Su inclusión en el índice hubiera supuesto un descalabro comercial.



Almudena Grandes

TU
VALES
MUCHO



Ahora en los Concesionarios Fiat valoramos mucho más su coche usado a la hora de comprarse un Fiat. Así que, si está pensando cambiar de

coche, venga antes a vernos y entérese de las condiciones especiales del mes. Vale la pena.

DMB&B

FIAT

Concesionario Oficial en Segovia:

DEMYCAUTO, S. A.

Guadarrama, 15. Pol. Ind. El Cerro. Tel. 42 20 08.

Emocionante recibimiento en Barajas a los quince rehenes españoles del régimen iraquí



TELEFOTO EFE

Juan José Buitrago, hasta hace tres semanas encargado de negocios español en Kuwait, junto a su esposa, sostiene en los brazos a su hijo Jaime, nacido dos semanas después de la invasión iraquí, a su llegada al aeropuerto de Barajas junto al resto de los españoles liberados por el Gobierno de Saddam Hussein.

Madrid.— Los españoles retenidos durante más de dos meses en Irak llegaron ayer por la tarde a Madrid entre la expectación y la emoción.

Cristina Almeida, Gustavo Villalpalos y todos los miembros de la delegación española que consiguieron el rescate, celebraron en Amman con los quince recién liberados, antes de partir hacia Madrid, una alegre fiesta en la que no faltaron vinos españoles.

EXITO PROPAGANDISTICO

El subsecretario del Ministerio de Asuntos Exteriores, Inocencio Arias, dijo ayer por la mañana en el Congreso de los Diputados que está "exultante" de alegría por la liberación de los rehenes españoles, a pesar de que con ello Irak ha tenido un éxito propagandístico como premio "a una acción de piratería".

Inocencio Arias, que acudió al Congreso para explicar en comisión los presupuestos del Ministerio de Exteriores para 1991, negó que el Gobierno haya intentado torpedear las gestiones para liberar a los quince rehenes, aunque agregó que tampoco podía prestar su apoyo. El Gobierno no podía negociar, dijo Arias, "con un régimen como

el iraquí que ha cometido un acto totalmente contrario al derecho internacional y porque hubiésemos quedado en evidencia ante toda la Comunidad Económica Europea y los aliados de España".

La liberación de los rehenes se ha debido a que "los raptos, en su juego propagandístico, han tenido bien conceder la libertad a los quince españoles —que son quince motivos de alegría— pero esto no significa que el régimen de Saddam Hussein no haya obtenido un clarísimo éxito propagandístico como premio a una acción de piratería", dijo el subsecretario.

Con esta acción, dijo Arias, Irak "logra dividir a la opinión pública española y siembra el desconcierto en los países occidentales que no han podido liberar a sus rehenes".

Respecto a la actuación de los responsables de la Embajada española en Bagdad, Inocencio Arias dijo que prestaron todo su apoyo, "como tenía que ser", y recordó la española es la única legación diplomática en Irak que aloja a todos sus rehenes nacionales. Los rehenes de los demás países están distribuidos por diferentes hoteles "donde son más vulnerables a cualquier acto salvaje del régimen iraquí. Actos

que es capaz de hacer como hemos visto", afirmó Arias.

REPRESENTACION EN BARAJAS

Tres funcionarios del Ministerio de Asuntos Exteriores acudieron ayer al aeropuerto de Barajas para recibir a las quince personas que han permanecido en poder del régimen de Saddam Hussein.

Sin embargo, ni Francisco Fernández Ordóñez, titular de la cartera de Exteriores, ni Inocencio Arias, "número dos" del Departamento, acudieron a Barajas. El primero partió ayer mismo para Chile acompañando a los Reyes de España en su viaje oficial, mientras que el segundo se desplazó a Barcelona para asistir a una reunión del comité organizador de los Juegos Olímpicos, del que es miembro.

Los quince rehenes que llegaron ayer a Madrid constituyen el segundo grupo de españoles repatriados de Irak y Kuwait desde la invasión de este último país por tropas iraquíes.— Efe

Minero muerto en accidente laboral

Degaña (Asturias).— El minero José Luis Alvarez García, de 26 años y natural de Degaña, resultó muerto anoche cuando trabajaba en el interior de la explotación que tiene la empresa Coto Cortés en Cerredo, según informaron hoy fuentes de la empresa. El accidente ocurrió a las 21,30 horas de ayer en

el interior de la explotación que Hullas de Coto Cortés tiene en Cerredo, cuando un derrabe de carbón atrapó al minero José Luis Alvarez, causándole la muerte por asfixia.

Con ésta, son nueve las víctimas mortales ocurridas en la minería asturiana en lo que va de año.— Efe

Detenido un británico por conducir en sentido contrario

Madrid.— Un ciudadano británico de 62 años, al parecer con las facultades mentales perturbadas, fue detenido por la Guardia Civil el sábado pasado tras una aparatosa persecución por conducir en sentido contrario por la carretera de La Coruña, informaron hoy fuentes de la Dirección General de Tráfico (DGT).

El automovilista "kamikaze", George Galpin Graham, conducía a las cinco y media de la madrugada del sábado un automóvil Lada de matrícula inglesa por el carril izquierdo de la N-VI en su sentido hacia Madrid, cuando fue localizada en las cercanías de la capital por

las cámaras de control conectadas a la sede de la DGT.

Cuando los agentes consiguieron detenerlo, tras recorrer siete kilómetros en sentido contrario al de la circulación y esquivando los numerosos vehículos que se dirigían a Madrid aquella madrugada, el conductor les aseguró: "por este camino se llega al cielo". Galpin Graham fue sometido a la prueba de alcoholemia, pero sólo le fue detectada una ínfima cantidad de alcohol en su organismo, por lo que antes de ponerlo a disposición del juez los agentes se convencieron de que el "cielo" que buscaba el conductor no era "etélico" precisamente.— Efe

... ES PARA EL.



Urgente

Como se espera de nuestro servicio. Como venimos confirmando día a día.

Personal

Porque también nos hacemos cargo de su urgencia particular. Porque es para todos.

Con cariño

Cada envío merece todo nuestro esfuerzo. Porque es lo más importante para Ud... y para **ochoa**.

ochoa

Cariñosamente rápidos

ochoa SERVICIO URGENTE

SEGOVIA: Crta. Soria-Plasencia, Km. 189, Pol. La Lastrilla Tel. 44 24 91

Denuncian el consumo humano de vacas tuberculosas

Sevilla.— Representantes del sector de ganado vacuno de la provincia de Cádiz han denunciado la venta ilegal de carne de vacas tuberculosas para el consumo humano, por falta de mataderos preparados autorizados para sacrificar el ganado que da positivo en la prueba de la tuberculina. Según publica hoy el diario ABC de Sevilla, en Andalucía existe sólo un matadero autorizado para sacrificar el ganado tuberculoso, situado en la localidad sevillana de Salteras.

Según las denuncias recibidas por este diario, la venta de carne infectada para consumo humano es consecuencia de la campaña de saneamiento que lleva a cabo la Consejería de Agricultura para controlar la tuberculosis en el ganado vacuno.— Efe

Suscríbase a:

EL ADELANTADO

PEUGEOT 405

**AHORA
MAS
CERCA
150.000
PTAS. DE AHORRO**

Este mes, la Red de Concesionarios Peugeot Talbot le acerca aún más a su Peugeot 405.

Tráiganos su coche usado, y a cambio, disfrute su nuevo Peugeot 405 con un ahorro de 150.000 Ptas.

Infórmese en su Concesionario Peugeot Talbot. Ahora, su Peugeot 405, más cerca.

PEUGEOT 405
EXPRESION DE TALENTO.

ATENCIÓN

Cuando el combustible sube,
los Diesel Peugeot no tienen precio.
Compruébelo.

PEUGEOT. LIDER EN DIESEL.



Red de Concesionarios
PEUGEOT TALBOT



Acción válida hasta fin de mes
para vehículos en stock, excepto 405 GTX.

La Policía incautó 1.200 kilos de cocaína en la tercera fase de la operación "Nécora" Alarma en EE.UU. ante el anuncio de nuevos terremotos

Madrid.-- La Policía ha incautado más de mil kilos de cocaína y detenido en Galicia y Madrid a seis personas presuntamente vinculadas con una red dedicada al narcotráfico. Se trata de una tercera fase de la operación antidrogas denominada "Nécora" o "Mago", ordenada por el juez Baltasar Garzón, según confirmaron en la Fiscalía Antidroga.

La operación contra el narcotráfico se inició el lunes y continuaba desarrollándose ayer, por lo que fuentes policiales no descartan posibles nuevas detenciones y aprehensiones de droga.

Las fuentes consultadas indican que el alijo de cocaína puede rondar los 1.200 kilos de esta sustancia, aunque a primeras horas de la noche todavía no se había concretado su cantidad exacta.

Este alijo de cocaína, encontrado en el interior de una furgoneta que la Policía siguió hasta Madrid, habría alcanzado en el mercado negro un valor aproximado de 60.000 millones de pesetas. La cantidad de droga decomisada representa la mayor incautación de cocaína lograda hasta ahora en España y uno de los mayores alijos interceptados en Europa.

Hasta el momento, sólo ha trascendido la identidad de tres de las

seis personas, que fueron detenidas en Cambados (Pontevedra). Se trata de José Rey Vila, de 24 años; Gerardo González Padín, de 23, y José Luis Vitas Mógado, todos ellos vecinos de la mencionada localidad gallega.

Aunque el nombre de José Rey Vila aparece mencionado en el sumario "Nécora", que instruye el juez Garzón, fuentes policiales descartaron cualquier relación con este dispositivo. Las restantes detenciones se practicaron en Orense y en Madrid, aunque hasta el momento se desconoce dónde se registró la detención de una sexta persona. Según fuentes policiales, los funcionarios del Servicio Central de Estupefacientes encargados de la operación continuaba efectuando registros en las comunidades citadas.

Se ha podido saber también que esta acción pudiera haberse frustrado en parte por una posible "filtración" recogida por algún medio informativo por parte de los familiares de uno de los detenidos.

"RECONVERTIDOS"

Todos los detenidos, que pasarán probablemente hoy a disposición judicial, son supuestamente contrabandistas de tabaco "reconverti-

dos" al tráfico de estupefacientes. Fuentes de la Dirección General de la Policía señalaron que algunos de los detenidos tenían relaciones con varias personas que fueron arrestadas durante la primera y segunda fase de la operación "Nécora".

Los detenidos estaban también relacionados con una red de evasión de divisas a la que podría pertenecer el exmatador de toros madrileño, Jerónimo Pimentel Gómez, afincado en Colombia y vinculado por la Policía con el secuestro del empresario Martín Berrocal.

Fuentes de la lucha antidroga aseguraron ayer que desde hace varios meses esperaban el desembarco de una tonelada de cocaína en algún lugar de la costa del norte de España.

La operación policial ha sido coordinada por el comisario Alberto García Parras, jefe del Servicio Central de Estupefacientes de la Policía, y supervisada por el comisario general de la Policía Judicial, Pedro Rodríguez Nicolás, quienes hoy ofrecerán una rueda de prensa en la que informarán sobre los detalles de la actuación policial.-- Efe

Washington.— Al cumplirse un año del terremoto que asoló San Francisco, 39 estados norteamericanos se encuentran en alerta ante las predicciones de los geólogos de que se producirán próximamente nuevos corrimientos de tierras en la costa de California y en la falla de la localidad de Nuevo Madrid. Además de las sacudidas con mayor periodicidad que se esperan en la falla de San Andrés y en el centro de Estados Unidos, se cree que en los próximos años habrá terremotos en Alaska, estado de Washington, zonas montañosas, en las Carolinas, Maine, Quebec y en el sur de los grandes lagos.

Según el geólogo Iben Browning, que afirma que anunció el terremoto del año pasado en San Francisco y el de 1972 en Nicaragua, existe un 50 por ciento de probabilidades de que el próximo 3 de diciembre ocurra un sismo de al menos 7 grados en la escala de Richter a ambos lados de la falla de Nuevo Madrid. Esta falla, que toma su nombre de la ciudad que en 1789 fundaron colonizadores españoles, recorre la línea divisoria entre los estados de Illinois, Missouri y

Arkansas por un lado, y Kentucky y Tennessee por otro, y un gran corrimiento de tierras en ella podría afectar también a los estados de Indiana y Mississippi.

Ante el temor despertado, las autoridades de Educación de Cape Girardeau (Missouri) ya han ordenado hacer unos días el cierre de los colegios para esa fecha y la siguiente.

Antes de que llegue el próximo 3 de diciembre, numerosas personas hacen preparativos de supervivencia con acopio de alimentos, agua, linternas y otros enseres, al tiempo que algunos comerciantes sacan provecho de la situación vendiendo por adelantado camisetas y objetos conmemorativos de la fecha.

El aumento de los temores ante los terremotos coincide con los actos que se celebran hoy en San Francisco para recordar que el 17 de octubre del pasado año, un movimiento sísmico de 7,1 grados de magnitud en la escala de Richter, de 15 segundos de duración que causó 67 muertos y unos daños valorados en 6.000 millones de dólares.— Efe.

27 muertos en Tailandia a causa de las inundaciones producidas por una tormenta tropical

Manila.— Al menos 27 personas murieron y cinco continúan desaparecidas, como consecuencia de las inundaciones causadas por las fuertes lluvias de la tormenta tropical "Ira", que afectó los últimos días unas 30 provincias de Tailandia, informaron hoy fuentes oficiales.

Asimismo, más de 400.000 personas fueron evacuadas a lugares más seguros y cerca de medio millón de hectáreas de tierras de culti-

vo prosiguen anegadas, según un informe del Ministerio del Interior tailandés que divulgó la agencia oficial TNA.

Las zonas más afectadas por las inundaciones han sido las provincias centrales de Buri y Saraburi, mientras que los daños causados a la infraestructura y a la agricultura fueron valorados inicialmente en más de 49 millones de dólares.— Efe.

Acuchilló a su esposa por hacerle cosquillas

Roma.— Una mujer italiana, Giovanna Randazo, de 45 años, sin duda pensará a partir de ahora más de dos veces si vuelve a hacer cosquillas a su marido, ya que la última vez que lo hizo, en concreto el pasado lunes por la tarde, su esposo la acuchilló.

El suceso ocurrió en el domicilio familiar, en la localidad de Caltanissetta, en el centro de Sicilia, cuando la pareja dormía la siesta. Según la mujer, el fuerte calor que había en su habitación le impedía dormirse, por lo que comenzó a hacer cosquillas a su marido.

Este se despertó furioso y clavó un cuchillo de grandes dimensiones en la espalda a su mujer, que tuvo que ser ingresada en un hospital.— Efe.

Huye de un juzgado con la fiscal como rehén

Elda (Alicante).— Un preso que había sido trasladado al juzgado de la localidad alicantina de Elda para asistir a una vista, secuestró a la fiscal, a la que amenazó con un cuchillo y, utilizándola como rehén, escapó con ella.

El recluso, Ernesto P.P., había sido llevado desde el Puerto de Santa María hasta Elda por un delito por atentado a la Policía Municipal. Una vez en el juzgado, solicitó que le quitaran los grilletes, a lo que accedió el juez, tras lo cual esgrimió un cuchillo con el que amenazó a la fiscal, María José Bellot, a la que obligó a acompañarle hasta la calle.

Una vez fuera del edificio, el preso escapó en un automóvil del cual hizo apearse a su rehén en una calle cercana.— Efe.

¡FELIZ PRECIO NUEVO!

(Ya estamos en el '91)



En Subaru vamos por delante. Ya tenemos los modelos del '91 listos para ser disfrutados y, con la ventaja que supondría comprar un coche importado en el '91 para que, incluso el precio, sea un placer más, a añadir, al pensar en SUBARU. Ahora, desde 2.955.573 Ptas. P.V.P. recomendado, incluido I.V.A. y transporte. Venga a vernos ahora, no espere al año que viene.

- | | | | |
|-------------------------------------|---|-------------------------------------|--|
| <input checked="" type="checkbox"/> | Calidad y economía japonesa a precio europeo. | <input checked="" type="checkbox"/> | Asistencia gratuita 24 horas. |
| <input checked="" type="checkbox"/> | Motor 2.2 inyección, 16 válvulas, ABS. | <input checked="" type="checkbox"/> | Todos los modelos del '91 ya disponibles a precios del próximo año |
| <input checked="" type="checkbox"/> | Traacción permanente 4 ruedas. | <input checked="" type="checkbox"/> | Versiones cuatro puertas y familiar |
| <input checked="" type="checkbox"/> | Garantía total. | | |

SUBARU

SERVICIOS TECNICOS DEL AUTOMOVIL, S. L.
C/. Siete Picos, 18 (Polígono Industrial)
Tels. 42 45 00 - 42 54 18. Fax 42 00 25 - 40006 SEGOVIA

Si este espacio le ocupara su anuncio, le verían miles de lectores

El alcalde de Jerusalén, dispuesto a recibir a la comisión de la ONU

Jerusalén.— El alcalde de Jerusalén, Teddy Kollek, desafió ayer el boicot decidido por el Gobierno de Israel al mostrarse dispuesto a recibir a la comisión de las Naciones Unidas para investigar la actuación del Ejército judío la pasada semana, tras la cual 21 palestinos resultaron muertos.

"No voy a rechazar un encuentro con quienes vienen a pedir que les reciba", señaló Kollek en unas declaraciones a Radio Israel. "Confío tanto en nuestra situación y

en la de Jerusalén que puedo responder a cualquiera que venga. Es una muestra de fuerza, y no de debilidad".

Kollek, uno de los políticos del opositor Partido Laborista más populares del país, se ha caracterizado pro una sincera defensa de la coexistencia entre árabes y judíos desde que Israel se anexionó el sector Este de la ciudad en la guerra de 1967.

En contraste con esta postura, el

ministro israelí de Asuntos Exteriores, David Levy, reiteraba ayer a su colega británico, Douglas Hurd, que ayer inició una visita oficial de cuatro días a Jerusalén, que "nuestro Gobierno ha dejado ya su posición bien clara".

Hurd intentó convencer, sin conseguirlo, a las autoridades de Israel para que colaboren con la delegación de la ONU que trata de investigar la matanza del Monte del Templo.

El Gobierno libanés no ha decidido si dejará salir a Aoun

Beirut.— El primer ministro del Líbano, Salim el Hoss, declaró ayer que "todavía no se ha tomado una decisión definitiva sobre el caso de Michel Aoun", que permanece encerrado en la Embajada de Francia en Beirut desde su rendición, el sábado pasado.

El Hoss se refirió a las declaraciones realizadas ayer por el presidente francés, François Mitterrand, en las que anunciaba que Francia considera el asilo político del general Aoun en su país una "cuestión de honor".

El primer ministro libanés "contesta a Francia que las decisiones que se tomen sobre el destino del general serán hechas en nombre de los intereses libaneses".

El periódico semioficial sirio Tisherin decía en su editorial que "Michel Aoun no saldrá nunca del Líbano porque el pueblo libanés no lo desea".—Efe.

Japón retiraría sus fuerzas del Golfo Pérsico en caso de guerra

Tokio.— Japón retiraría sus fuerzas de defensa, cuyo envío al Golfo Pérsico discute ahora el Parlamento, en caso de producirse un conflicto armado o situación de peligro, dijo hoy el primer ministro nipón, Toshiki Kaifu.

"Nuestra Constitución no permite al personal militar utilizar la fuerza, y nuestros principios nos impiden enviar efectivos a las zonas de combate", precisó, tras agregar que los funcionarios y técnicos serían también inmediatamente retirados en caso de peligro.

El Gobierno y los partidos de oposición discuten en una sesión extraordinaria de la Dieta (Parlamento) una nueva interpretación de la Constitución que permitiría el envío de fuerzas de defensa, con uniforme regular y armas ligeras al Golfo Pérsico, integradas en un

"cuerpo de paz" de las Naciones Unidas para colaborar con las fuerzas multinacionales.

Desde que la actual "constitución de la paz" fue impuesta a Japón por los aliados en 1946, el artículo que especifica "el pueblo japonés renuncia para siempre a la guerra como un derecho soberano de la nación, y a las amenazas y la fuerza para resolver conflictos internacionales", se había interpretado como que Japón no podía enviar a sus fuerzas de defensa al exterior excepto en caso de un desastre natural.

Sin embargo, el comienzo del conflicto, el 2 de agosto pasado, con la invasión de Kuwait por Irán, y la insistencia de los países occidentales en que Japón no sólo contribuya económicamente sino también con efectivos militares en la defensa de

una zona, de la que importa el 70 por ciento de su petróleo, desataron serias polémicas en círculos políticos de Tokio.

Mientras tanto, Japón prometió 2.000 millones de dólares en ayuda a las fuerzas multinacionales y otros 2.000 millones en créditos a Egipto, Jordania y Turquía, los países más afectados por el conflicto.

El descontento de Estados Unidos se ha reflejado en un proyecto de ley para la reducción en 10.000 tropas anuales si Japón no incrementa los 2.900 millones de dólares al año que desembolsa en la actualidad, hasta la totalidad de los costes de las fuerzas desplegadas en su territorio.

Pese a que la voluntad de Japón de enviar tropas a Oriente Medio ha sido recibida con satisfacción en

La Bolsa de Tokio registra un alza moderada

Tokio.— El índice Nikkei de la Bolsa de Tokio, que hoy rebasó en un momento los 24.000 yenes, retrocedió ligeramente al final de la sesión, aunque cerró con un alza moderada, propiciada por la fuerte apreciación del yen y los bonos.

Este indicador bursátil se anotó 253,26 positivos hasta los 23.859,36 yenes en la tercera sesión consecutiva de ganancias de esta semana.

El volumen de negociación continuó avanzando hasta los 600 millones de acciones de los 521 millones de la víspera.

Washington, la prensa de los países asiáticos vecinos, en especial Corea del Sur, ha calificado este hecho como un renacimiento del militarismo de Japón.—Efe.

Las ganancias doblaron a las pérdidas por 628 a 356, mientras que 129 valores repitieron.

LONDRES: BAJA LA BOLSA Y SUBE EL CRUDO

Londres.— La Bolsa londinense de valores continuó esta mañana la tónica bajista de ayer, mientras que el crudo y el oro abrieron al alza.

A la apertura esta mañana, el índice general se cotizó en 2.072,8, 10,8 puntos por debajo del cierre de anoche, y el índice selectivo (FT-30) abrió en 1.603,3 (-10,0).

El crudo "Brent" para entrega en diciembre se cotizó en 37,05 dólares el barril, en comparación a los 36,30 dólares de anoche.

El oro, que cerró ayer en 362,50, abrió esta mañana a 366,25 dólares la onza.

SUPERCUENTA SANTANDER

AHORA DESDE

2000.0000 Ptas.

Infórmese en el
900 17 17 17



Banco
Santander

EE.UU.

Continúa el estancamiento de la ley de reducción del déficit fiscal

El próximo viernes cumple el plazo para presentar un proyecto único

Washington.—El próximo viernes a medianoche se cumple el plazo para presentar un proyecto único sobre la reducción del presupuesto estadounidense, aunque todavía existen profundas divisiones sobre el contenido de ese plan.

Las principales diferencias se deben a la negativa del presidente estadounidense, George Bush, a aumentar los impuestos a los ricos.

De no lograr un consenso tanto Gobierno como congresistas de ambos partidos antes del viernes por la noche, se llegará a una situación similar a la de hace dos semanas, cuando la Administración estadounidense se declaró en cese de actividades debido a la falta técnica de fondos.

Los esfuerzos por lograr un plan de reducción del elevado déficit fiscal llevó anoche a la aprobación en la Cámara de representantes de un proyecto de ley, que incluye un plan demócrata, que Bush anunció que vetará.

Dicho proyecto de ley, que contempla la mayor de reducción del déficit presupuestario en la historia de Estados Unidos, pretende aumentar los impuestos a los ricos, al consumo de cerveza, vino y cigarrillos, así como una reducción de los recortes a los servicios médicos.

Tras intensos debates sobre cómo reducir el elevado déficit fiscal de la nación, los miembros de la Cámara de Representantes aprobaron anoche por 223 votos a favor y 203 en contra este proyecto de ley, que incluye una enmienda auspiciada por los integrantes demócratas del Comité de Procesamientos.

Sin embargo, en la votación algunos miembros del Partido Demócrata se mostraron contrarios a este plan, y otro grupo de republicanos la apoyó, lo que da una perspectiva de las fuertes divisiones ocasionadas por este problema.

El proyecto de ley supone una posible reducción del déficit fiscal en 40.000 millones de dólares en el año fiscal 1991, que comenzó el 1 de octubre, y en 500.000 millones en un plazo de cinco años, lo que supera con creces al mayor plan de

reducción del déficit habido hasta ahora, que fue aprobado tras el "crash" de la Bolsa de 1987, y que suponía un recorte de 25.000 millones.

El presidente estadounidense, durante la gira de carácter electoral que hace por el medio-oeste del país, declaró que vetaría este proyecto de ley en caso de que la enmienda demócrata fuera aprobada y llegase a él para su firma.

"Lo vetaré porque aumenta los impuestos de los hombres y mujeres trabajadores de este país", dijo Bush en un acto a favor de los candidatos republicanos a las elecciones locales en Illinois.

Por su parte, se espera que el Senado comience ya sus debates sobre un plan de reducción del déficit que el presidente norteamericano ha dicho que podría apoyar.—Efe

El ministro de Justicia japonés envía una carta de disculpas a los negros estadounidenses

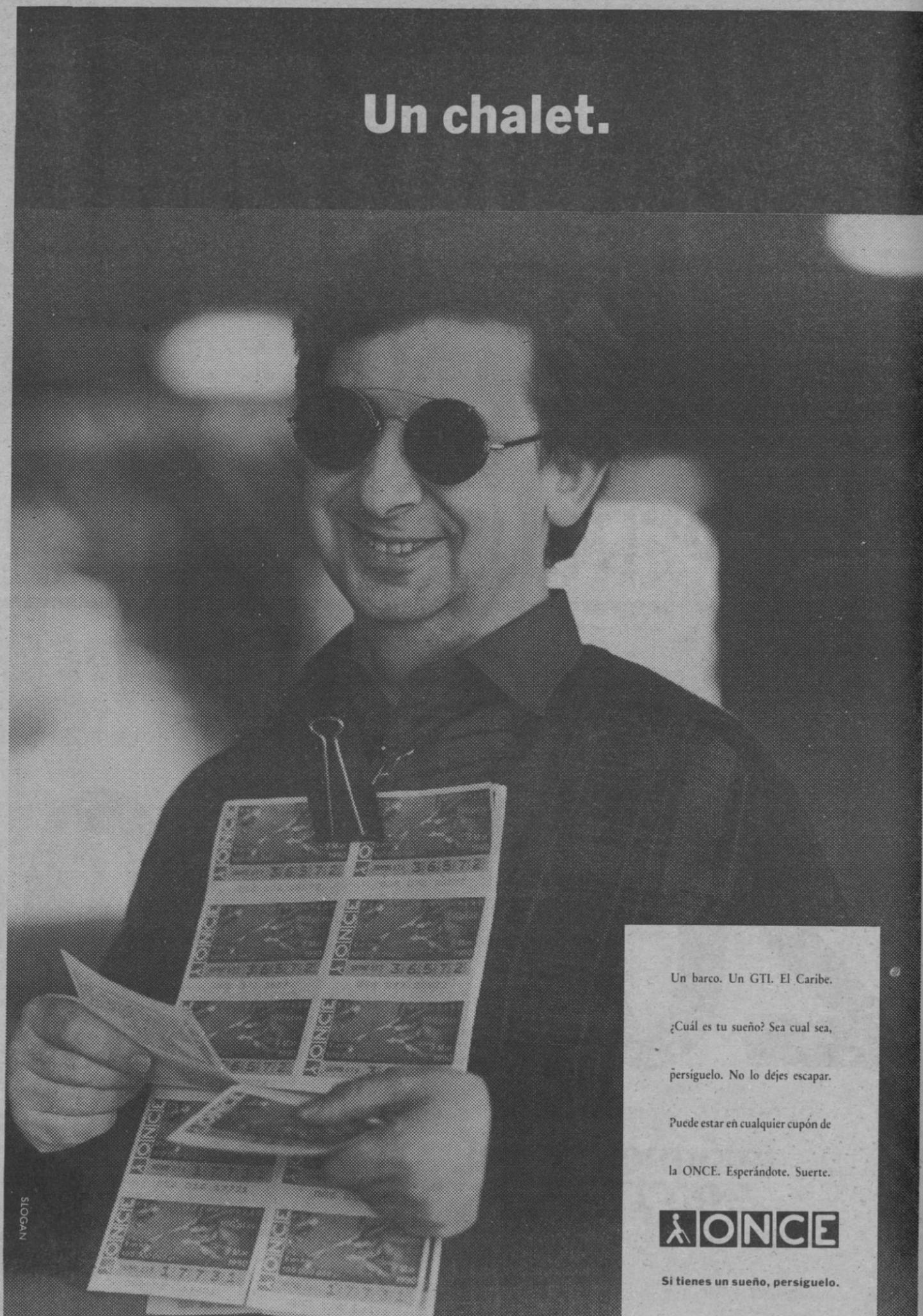
Tokio.—El ministro de Justicia japonés, Seiroku Kajiyama, envió hoy una carta de disculpas al Congreso de los Estados Unidos, por haber comparado recientemente a los negros estadounidenses con las prostitutas, anunciaron fuentes oficiales.

Tras visitar un centro de detención de prostitutas extranjeras, Kajiyama manifestó a finales de septiembre: "es como en América, cuando los barrios de blancos se despueblan porque llegan negros... Las prostitutas arruinan el ambiente de la misma forma".

Las apreciaciones del ministro levantaron críticas en Estados Unidos, donde la Liga parlamentaria de Color elevó una petición al Senado para que el presidente estadounidense, George Bush, presionara a Tokio para conseguir la dimisión de Kajiyama.

El jefe de Gobierno japonés, Toshiki Kaifu, que reprochó hace días a su ministro por el "muy poco acertado" comentario, rechazó hoy las peticiones de la oposición para relevar a Kajiyama.—Efe

Un chalet.



PANORAMICA

EGIPTO: El Gobierno de Egipto se dispone a promover un diálogo palestino-israelí sin la participación de la Organización para la Liberación de Palestina (OLP), revela hoy el diario "Yediot Ajrot" de Tel Aviv.

GRAN BRETAÑA: La producción de petróleo y gas del Mar del Norte podrá alcanzar niveles récord en los próximos años, afirmó el ministro británico de Energía, John Wakeham. En un discurso pronunciado anoche ante una asociación de productores de petróleo, Wakeham señaló que este año las empresas petrolíferas piensan aumentar sus inversiones en casi 2.000 millones de dólares para poder incrementar su producción.

URSS: El secretario de Defensa estadounidense, Richard Cheney, llegó hoy a Moscú en visita oficial de cuatro días, la segunda de un jefe del Pentágono a la URSS.

Un barco. Un GTI. El Caribe.

¿Cuál es tu sueño? Sea cual sea,

pérsiguelo. No lo dejes escapar.

Puede estar en cualquier cupón de

la ONCE. Esperándote. Suerte.

 ONCE

Si tienes un sueño, pérsiguelo.

Corea del Norte propone al Sur un pacto de no agresión

Seúl.— El primer ministro de Corea del Norte, Yon Nyong Muk, propuso hoy a su colega del Sur la firma de un pacto de no agresión a la reducción de armas y efectivos militares a ambos lados de la frontera. La propuesta norcoreana fue formulada en la segunda jornada de las conversaciones de alto nivel que mantienen los jefes de ambos gobiernos para lograr la reunificación de la península.

Yon también pidió la total retirada de los 43.000 soldados acantonados en Corea del Sur, un legado de la guerra que enfrentó a las dos Coreas en 1950, y el fin de las anuales maniobras militares conjunta entre Estados Unidos y Corea del Sur.

En una respuesta a la intervención inicial del jefe del Gobierno surcoreano, Yon rechazó la propuesta de que ambos gobiernos se reconozcan mutuamente como paso inicial para un mayor entendimiento. El premier norcoreano dijo que este reconocimiento no haría más que perpetuar la división de la

península y calificó la postura surcoreana de "decisiva" y tendente a mantener el actual estado de cosas.

Yon, consecuente con la política de su Gobierno de no reconocer al régimen de Corea del Sur, se refirió a su interlocutor como al "jefe de delegación" en lugar de dirigirse a él como al primer ministro.

Informaciones surcoreanas sobre la reunión hablan de un clima de frialdad y del mantenimiento de las posturas de ambas delegaciones, sin síntomas de ningún compromiso que permita augurar avances sustanciales en esta reunión.— Efe.

Los filipinos quieren que otra mujer sustituya a Corazón Aquino

Manila.— Casi la mitad de los filipinos quiere que la antigua ministra de Reforma Agraria, Miriam Defensor, conocida por su lucha contra la corrupción, sea la próxima presidenta de este archipiélago, mientras Corazón Aquino ocupa el quinto puesto en sus preferencias.

De acuerdo con los resultados de un sondeo de opinión efectuado por una prestigiosa firma filipina que divulgó hoy el palacio presidencial, un 41,7 por ciento de los encuestados ha optado por Defensor como la próxima jefa del Ejecutivo en las elecciones presidenciales previstas para 1992. Asimismo, el popular actor de filmes de acción y actual senador, Joseph Estrada, ocupa el segundo puesto (un 37,7 por ciento) en la lista de posibles presidentes filipinos.

La presidenta Corazón Aquino (un 22 por ciento) es la quinta opción entre la población consultada para seguir al frente del Ejecutivo tras finalizar su actual mandato. Fuentes oficiales filipinas han se-



Corazón Aquino pierde popularidad

ñalado que los resultados del sondeo dejan entrever los efectos de la actual crisis económica por la que atraviesa el país.

Miriam Defensor alcanzó popularidad en la Administración durante su campaña para acabar con la corrupción en la Comisión de Inmigración y Deportación (CID) filipina. En varias ocasiones mientras estaba al frente de dicho organismo gubernamental, Defensor ha recibido amenazas de muerte por parte del crimen organizado.— Efe.

Asesinado en Guatemala un dirigente político de izquierdas

Guatemala.— El dirigente político de izquierda Humberto González Gamarra, secretario general del partido Unión Revolucionaria Democrática (URD), fue asesinado en la noche del lunes al sur de la capital guatemalteca, según informó la Policía.

Según las fuentes policiales, González Gamara viajaba en su automóvil, acompañado de su hijo de cinco años, quien resultó ileso, cuando un grupo de personas sin identificar que viajaban en otro vehículo le dispararon "casi a quemarropa". El dirigente izquierdista, de 42 años, fue alcanzado por un tiro en la cabeza y otros dos impactos de bala en el cuello. Murió cuando era trasladado a un hospital cercano.

Antiguo periodista conocido por su militancia de izquierda democrática, Gamarra tuvo que exiliarse en 1980, durante el régimen del general Romero Lucas García, al ser amenazado de muerte y sufrir un atentado a una emisora de su propiedad.

La portavoz del Gobierno, Claudia Arenas, condenó el asesinato del dirigente.

PERIODISTA MUERTO

Ayer también fue asesinado en Guatemala en circunstancias aún no esclarecidas el periodista Miguel Ángel Cospín.— Efe.

El Parlamento de la URSS comenzó el estudio del paso a la economía de mercado

Moscú.— Las comisiones y comités del Sóviet Supremo de la URSS (Parlamento permanente) iniciaron ayer el estudio de los proyectos de ley para la transición del sistema económico centralizado al de mercado libre y la estabilización de la economía, informó la agencia Tass. El presidente del Soviet Supremo de la URSS, Anatoly Lukianov, informó a los diputados del Parlamento de que el "concepto de la transición de la economía del país al sistema de mercado fue aprobada por los representantes de las repúblicas de la URSS".

Gorbachov se reunió el pasado sábado con los dirigentes de once de las quince repúblicas de la URSS con quienes discutió el programa de transición y estabilización de la economía. Durante esta reunión —a la que no asistieron los representantes de las tres repúblicas bálticas, Lituania, Letonia y Estonia, así como los de la transcaucásica de Georgia— se acordó que el Soviet Supremo de la URSS deberá legislar las normas principales de la transición al sistema de economía de mercado, pero serán puestas en práctica por cada Soviet Supremo de las repúblicas.— Efe.

CON EL SANTANDER LLEGUE AHORA

HASTA EL

14'5%*

DEPOSITO SANTANDER

Mensual Desde 5 Mill. Ptas.

* EJEMPLOS DE T.A.E.

Para 5 Mill. Ptas. — 12,33%

Para 25 Mill. Ptas. — 14,06%

Para 50 Mill. Ptas. — 14,5%



Banco
Santander

VIVIMOS A UN RITMO INHUMANO

¿Se acuerdan?: "Stress es tres, tres". Parecía un trabalenguas y era el título de una película. Ahora se ha convertido en una premonición. Justo lo contrario de un chiste. El stress, junto con la depresión (que, precisamente, puede ser una consecuencia del stress) está considerado como la enfermedad social y laboral del fin de siglo. Pues bien, vamos a explorar un poco esta enfermedad que, en forma de plaga sorda, nos corroe y atenaza. Vamos a ver qué es el stress y, sobre todo, cómo combatirlo.

Sinceramente, no he encontrado una definición satisfactoria de qué es el stress. Prácticamente todas las denominaciones mezclan el qué y el cómo se produce. Hay una justificación: el stress es una enfermedad "nueva", producto del siglo en que vivimos, del modo de vida, y, por lo tanto, no es fácil separar en ella la esencia de la manifestación. En el stress causa y efecto parecen darse la mano hasta configurar un cuadro médico, clínico, cerrado.

PEDIR MAS DE LO QUE SE PUEDE DAR

Una de las observaciones más agudas sobre el stress es que éste "surge cuando nos sometemos a un ritmo de trabajo inaguantable y, a pesar de ello, tratamos de soportarlo". O, dicho con otras palabras, el stress sería una consecuencia de "la pernicioso costumbre de aguantar el fuerte ritmo de trabajo".

Esto explica con claridad meridiana porqué el stress es una enfermedad característica —me atrevería a decir que hasta inevitable— de las sociedades "desarrolladas" y es desconocida en las sociedades primitivas, relajadas, que "aceptan lo que tienen" sin entrar en la espiral del deseo/necesidad.

Esto nos llevaría también, en un plano casi metafísico o, incluso,

El stress, la enfermedad del final de siglo

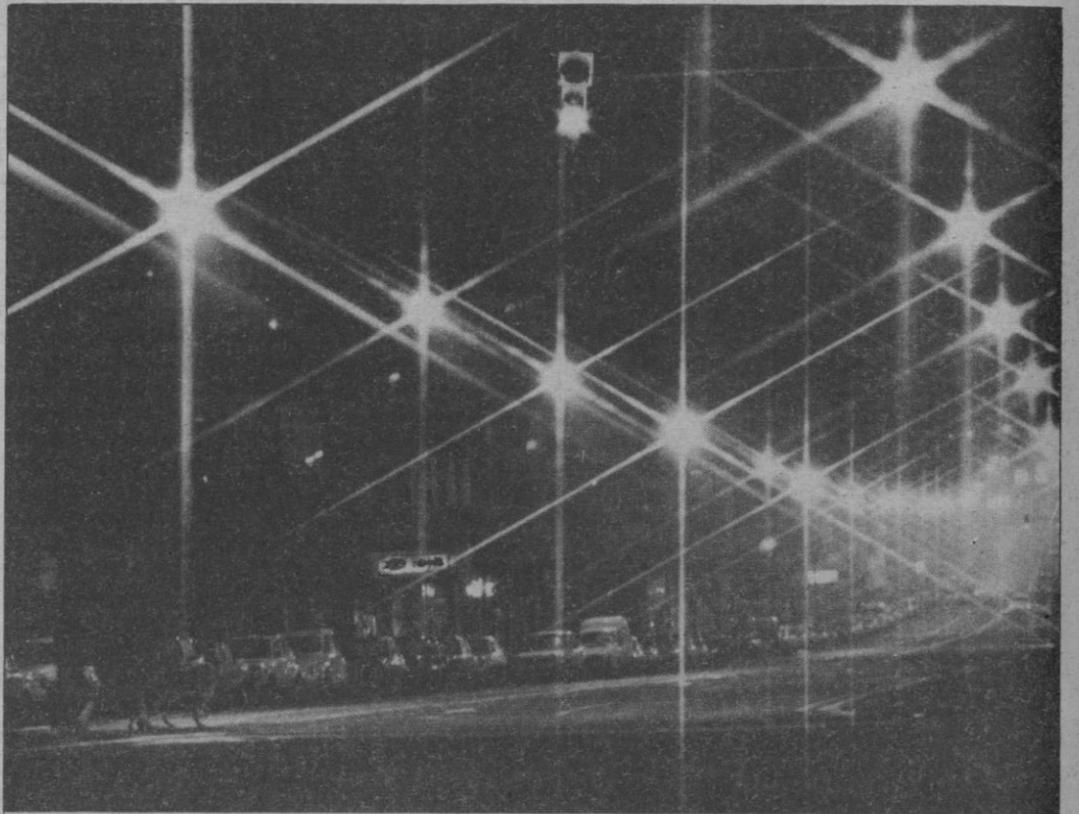
Sepa usted qué es el stress y cómo combatirlo

filosófico, a plantearnos incluso la validez de una sociedad como la nuestra que "exige" al ser humano que "enferme" para que pueda mantener el "ritmo" de una competición inhumana. Pero esto, ya digo, nos llevaría demasiado lejos. Baste citar así, de pasada, la filosofía oriental, el zen, el Tao Te King, el "nada tengo porque nada deseo", para zanjar el tema.

Ante el hecho consumado de la enfermedad, el stress, lo que sí ha hecho nuestra sociedad ha sido estudiar el fenómeno. Así, las investigaciones sobre cómo reacciona el cuerpo humano ante una tensión excesiva provocada por el trabajo o la presión social, aunque recientes, han coincidido al señalar que "lo que en principio no es más que un agotamiento nervioso puede transformarse en un serio problema", en la enfermedad del stress propiamente dicha.

Nuestra sociedad occidental, "desarrollada", ha estudiado también —cómo no— la tipología y evolución de la enfermedad. Según estos análisis, "las primeras señales de alarma se presentan en periodos de agitación, inestabilidad e incluso depresiones. Las complicaciones llegan cuando el cuerpo no tiene suficientes defensas para hacer frente a la sobrefatiga".

Para que ustedes lo entiendan, el stress así considerado parece ser la consecuencia de un estado "de vida" en el que se le "pide" al ser humano (físico, psíquico) una tarea sobre-humana que es realizada, sin embargo, a consta de "consumir"



las reservas del organismo. Cuando esta "situación límite", atípica, entrópica, es llevada al nivel de "costumbre", de hábito, de cotidianidad, es cuando el ser humano (físico, psíquico) enferma y eso es el stress.

SISTEMAS DE STRESS

La enfermedad es nueva pero sus síntomas son ya muy conocidos. Se podrían resumir en diez puntos que no son excluyentes pero sí complementarios (en algunos enfermos de stress puede no producirse un "cuadro" completo pero sí es verdad que ante la mayoría de estos síntomas o manifestaciones puede hablarse de que el paciente sufre de stress). Estos diez claros síntomas de stress son los siguientes:

- Ausencia de concentración, lapsus mentales.
- Tics nerviosos.
- Incremento del consumo de alcohol, tabaco y estimulantes.
- Mayor irritabilidad o más continuada.
- Insomnio.
- Pulso alterado o acelerado.
- Desarreglos intestinales.
- Propensión a coger enfermedades, mareos frecuentes.
- Fatiga permanente.
- Ganas apetencia o necesidad de comer cosas dulces (para aprovechar, consciente o inconscientemente la glucosa).

Estos son los síntomas del stress. Veamos ahora las causas. Según un informe publicado recientemente por el semanario norteamericano "Newsweek", "perseguir unos índices de productividad altos sin prever que el trabajador necesite interrumpir su trabajo para recargar baterías es inútil: el trabajador llega a un punto de saturación en el que deja de rendir".

Más claro aún es un informe llamado "El stress físico y psicológico en el trabajo" que fue publicado a principios de esta década por la Fundación Europea para la Mejora de Vida. Las conclusiones de dicho informe achacan a la tensión de los directivos o mandos intermedios las causas del stress que suele manifestarse en muy diversas formas.

Como ya hemos dicho —y así lo recalca María de los Angeles Llosa— "en algunos casos el sujeto se vuelve irritable, se enfada con facilidad y se muestra agresivo. Tiene dificultades para concentrarse y se suele sentir inseguro e incómodo. También hay manifestaciones físicas habituales como los dolores de cabeza y la elevada presión sanguínea".

CONSECUENCIAS DEL STRESS

El stress, de todos modos, es una enfermedad grave. Como señala María de los Angeles Llosa, "el stress forma parte de las llamadas enfermedades ocupacionales, que causan nerviosismo, depresión, apatía y factores psíquicos de otra índole. Esto al margen del llamado "síndrome del edificio enfermo" o "alergia física al medio laboral", que ataca a millones de oficinistas de todo el mundo por trabajar en edificios herméticos".

"Las consecuencias del stress, este mal propio del siglo XX son el infarto de miocardio, debido a que el individuo somete al corazón a un esfuerzo superior al que puede llevar a cabo, el "surmenage", un agotamiento total que provoca un estado de cansancio masivo. El stress también puede causar una depresión ansiosa, en la que se asocian al mismo tiempo manifestaciones de melancolía e inquietud exterior".

"En otros casos —añade María de los Angeles Llosa— pueden existir modificaciones de la personalidad. La ansiedad es otro de los resultados de la vida actual. Consiste en un estado de alerta que se experimenta como amenaza y anticipación de lo peor".

La cuestión es importante. Según el ya citado estudio de la revista "Newsweek", "los americanos gastan al año cerca de 150.000 millones de dólares (unos 16,5 billones de pesetas) para paliar los efectos del stress sobre el absentismo laboral y el descenso de la productividad o para pagar las facturas médicas que acarrea. Las pérdidas son casi tan considerables como el défi-

cit fiscal que arrastra Estados Unidos".

COMBATIR EL STRESS

Para Luisa Bertrán, psiquiatra especializada en medicina laboral, "la mejor manera de combatir el stress es prevenirlo. Para ello —añade— es muy importante que el trabajo de una persona se adecúe al máximo a su capacidad intelectual y a su personalidad".

"Hay que saber combinar los apretados horarios laborales con periodos dedicados sólo al ocio. La gente —añade Luisa Bertrán— debe ocupar su tiempo libre en actividades creativas que distraigan del trabajo absorbente. Y también debe aprender a disfrutar de las relaciones personales fuera del trabajo, con sus amigos y su familia".

Si le gustan a usted las "recetas" directas, a continuación le damos diez "reglas de oro" para combatir el stress. Son las siguientes:

- Mantenga su sentido del humor.
- Haga ejercicio regularmente.
- Limite el consumo de alcohol, tabaco, cafeína, y en general, de todos los excitantes.
- Deleque responsabilidades.
- Medite.
- Relájese, dese un buen masaje.
- Coma moderadamente.
- Disfrute de su tiempo libre con la familia y amigos.
- Defiéndase de las personas que abusan de su capacidad laboral.
- Sepa abandonar a tiempo, sepa cuándo hay que alejarse de lo que oprime.

Todo esto, claro "si puede". Si no, si ya está "cogido" por el "sistema" lo mejor es no "romper" bruscamente (lo que podría generar, a su vez, un stress aún mayor) sino hacer un serio planteamiento de la cuestión y tomar paulatinamente, eso sí, con determinación, las oportunas medidas correctoras.

Y, sobre todo, haga lo que haga, convéncase a usted mismo "que tiene razón". Al fin y al cabo su salud está en juego y es mejor "equivocarse" que caer en la esquizofrenia.

Vicente Escudero
FREE LANCE PRESS

